



243-010



SV - Bruksanvisning för kakelkap

Bruksanvisning i original

NO - Bruksanvisning for flisekapper

Oversettelse av original bruksanvisning

PL - Instrukcja obsługi przycinarki do glazury

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

EN - Operating Instructions for Tile Cutter

Translation of the original instructions

DE - Gebrauchsanleitung – Fliesenschneider

Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung

FI - Laattaleikkurin käyttöohje

Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

FR - Mode d'emploi de la scie à carrelage

Traduction du mode d'emploi original

NL - Gebruiksaanwijzing voor tegelzaag

Vertaling van originele gebruiksaanwijzing

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2021-12-27

© Jula AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÆRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence /
Artikelnummer

243010



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

TILE CUTTER / KAKELKAP / FLISEKUTTER / PRZECINARKA DO GLAZURY
FLIESENSCHNEIDER / LAATTALEIKKURI / CARRELETTE / TEGELZAAG

B-850 800W

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 12148:2000+A1, EN 61029-1:2009+A11
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU	EN 62321:2009

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -11

Skara 2016-06-02

Tony Vester

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Jula puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Om inte alla anvisningar nedan följs, finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Läs dessa anvisningar noga och spara dem för framtida behov.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Använd endast verktyget tillsammans med jordfelsbrytare.
- Arbetsområdet ska hållas rent. Belamrade utrymmen ökar risken för skador.
- Beakta miljön vid arbetsstället. Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Använd inte elverktyg i fuktiga eller våta utrymmen. Arbetsområdet ska hållas väl upplyst. Använd inte elverktyg i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
- Undvik elolycksfall. Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, radiator, spis, kylskåp eller liknande.
- Håll barn på behörigt avstånd. Låt inte kringstående personer röra vid verktyget eller förlängningssladden. Åskådare ska hållas borta från arbetsområdet.
- Lägg undan verktyg som inte används. När verktyget inte används ska det förvaras torrt och oåtkomligt för barn.
- Tvinga inte verktyget. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning den är avsedd för.
- Använd rätt verktyg. Tvinga inte små verktyg eller tillbehör att utföra arbeten som kräver ett kraftigt verktyg.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Gummihandskar och halkfria skor rekommenderas för arbete utomhus. Använd hårskydd om du har långt hår.
- Använd skyddsglasögon, ansiktsmask eller dammfiltermask, hörselskydd samt handskar.
- Akta sladden. Bär aldrig verktyget i sladden. Dra aldrig i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans.
- Underhåll och vårda verktyget. Håll skärande verktyg skarpa och rena för bättre och säkrare arbete. Följ anvisningarna gällande smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera verktygssladdar regelbundet. Om de är skadade ska de bytas av behörig servicerepresentant. Kontrollera förlängningssladdar med jämna mellanrum och byt dem om de är skadade. Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett.
- Dra alltid ut sladden när verktyget inte används samt före service och före byte av tillbehör som blad, bits eller skiva.
- Kontrollera alltid att ställnycklar och liknande avlägsnats från verktyget innan du slår på det.
- Undvik oavsiktlig start. Bär inte ett elverktyg med fingret mot strömbrytaren när sladden är isatt. Kontrollera att strömbrytaren är i franslaget läge innan du sätter i sladden.
- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk.
- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig. Tillämpa sunt förnuft. Använd inte verktyg när du är trött.
- Kontrollera skadade delar. Om skydd eller någon annan del skadats ska du omsorgsfullt kontrollera den innan du använder verktyget, för att försäkra dig om att den kommer att fungera korrekt och på avsett sätt. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Skydd eller andra delar som är skadade ska repareras eller bytas av godkänd servicerepresentant, om inte annat anges i dessa anvisningar. Om strömbrytaren inte fungerar måste den bytas ut av behörig servicerepresentant. Använd inte verktyget om det inte går att slå av och på med strömbrytaren.

WARNING! Användning av andra tillbehör eller annan tillsatsutrustning än vad som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan medföra risk för personskada.

- Verktyget får endast repareras av kvalificerad personal. Detta verktyg uppfyller kraven i relevanta säkerhetsföreskrifter. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Felaktigt utförda reparationer kan medföra risk för personskada/dödsfall eller egendomsskada.
- Se till att bordet är plant. Utsätt inte bordet för repor eller tryck.
- Håll händerna borta från klingan när den roterar.

- Om klingen kör fast ska du alltid stänga av verktyget och dra ut sladden innan du försöker frigöra klingen.
- Se till att vattentanken är full när du använder verktyget.
- Använd aldrig lösningsmedel i stället för vatten.
- Dra ut sladden före underhåll av verktyget och när verktyget inte används.

Särskilda säkerhetsanvisningar

- Kontrollera att riktningsspilen på klingen överensstämmer med motorns rotationsriktning.
- Kontrollera regelbundet att spindelskruven är åtdragen och att klingen sitter stadigt på spindeln.
- Kontrollera före varje användning att klingen är fri från sprickor och andra skador. Byt omedelbart ut klingen om den är spräckt eller skadad.
- Använd endast verktyget tillsammans med godkänd jordfelsbrytare.
- Håll sladden borta från skärområdet och se till att den inte kan fastna i arbetsstycket.
- Kontrollera alltid att ställnycklar och liknande avlägsnats från verktyget innan du slår på det.
- Försök aldrig kapa på frihand. Plattan som ska kapas måste ligga stadigt an mot motorns anslag eller mot geranslaget. Kapa inte arbetsstycken som är för små för att hållas med händerna på säkert avstånd från klingen.
- Kontrollera att det finns plats för arbetsstyckets avkapade del att röra sig i sidled. Annars kan den avkapade delen fastna mot klingen.
- Kapa aldrig mer än en platta i taget.
- Bara den platta som ska kapas får finnas på eller omkring bordet.
- Låt klingen rotera fritt några sekunder innan du börjar kapa. Stäng omedelbart av verktyget och dra ut sladden om verktyget låter onormalt eller klingen vibrerar kraftigt.
- Låt motorn nå maximivarvtal innan du börjar kapa.
- Stäng av verktyget, dra ut sladden och låt klingen och motorn stanna helt innan du försöker ta bort material som fastnat eller rensa runt klingen.
- Vidrör aldrig klingen eller andra rörliga delar under användning.
- Försök aldrig ta bort flisor eller bitar innan klingen har stannat helt.
- Se till att inte kapade bitar slungas iväg av klingen.
- Lämna aldrig verktyget innan motor och klinga har stannat helt. Lämna aldrig verktyget oövervakat när sladden sitter i. Stäng av verktyget och dra ut sladden innan du lämnar det.
- Kör aldrig klingen torr, det orsakar kraftigt slitage och kan skada klingen och/eller motorn.
- Använd transportanordningarna för att flytta verktyget. Lyft eller dra aldrig i verktygets skydd.

TEKNISKA DATA

Spänning/frekvens	230 VAC, 50 Hz
Motoreffekt	800 W
Varvtal obelastad	5600 varv/min
Klinga	180 mm
Håldiameter, klinga	22,2 mm
Bordets mått	1210 x 470 mm
Max. djup kapning 90°	40 mm
Max. djup kapning 45°	16 mm
Max. snittlängd:	8500 mm
Isolationsklass	B
Kapslingsklass	IP54
Nettovikt	39 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektsnivå, LwA	111 dB(A), K= 3 dB
Vibrationsnivå	<2,5ms ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

WARNING! Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

MONTERING

Montering/demontering av klinga

WARNING! Sätt inte i sladden förrän verktyget är korrekt monterat och inställt. Läs dessa anvisningar noga före användning.

- Fäll ut stativet och placera det på plant, stabilt underlag som kan bära upp vikten av verktyget, det fyllda vattentråget samt arbetsmaterialet. Placera verktyget stadigt på stativet.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med data på verktygets typskylt. Eventuella ändringar måste utföras av behörig elektriker.

WARNING! Anslut verktyget endast till korrekt jordat nätuttag, för att undvika risk för elolycksfall. Kontakta behörig elektriker om du har frågor.

HANDHAVANDE

Funktioner

Klingan kan lutas 45° för faskapning. Geranslaget kan placeras i önskad vinkel mellan 0° och 45° för sneda snitt. Pumpen tillför vatten under kapning, vilket gör att klingan håller längre och binder dammet från arbetet.

Motorn skyddas en skyddsanordning som stänger av motorn vid överhettning, överbelastning eller överström. Om motorskyddet löser ut stänger du av verktyget med strömbrytaren och låter det svalna minst 5 minuter innan du startar om det med strömbrytaren.

Låsning/upplåsning av motor

- Motorn är låst vid leverans. Lås upp före användning.
- Sätt i låssprinten för motorn.
- Släpp låssprinten för motorn.

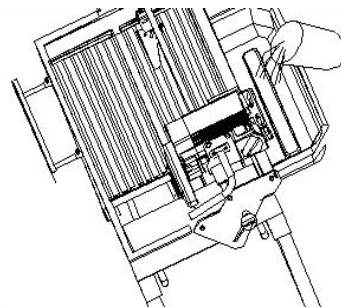
Motorn kan nu föras framåt och bakåt längs gejderna.

WARNING! Lås alltid motorn före underhåll, transport eller förvaring.

- För att låsa, sätt i låssprinten för motorn.
- Tryck motorn framåt.

Påfyllning av vatten

- För motorn framåt så att vattentråget under den blir åtkomligt.
- Fyll tråget med rent vatten. Tillsätt inga rengöringsmedel eller andra kemikalier till vattnet. Vätskan ska täcka pumpen.
- Fyll på vatten vid behov under arbetet.



Kapning

- Sätt i sladden i ett jordat och jordfelsbrytarskyddat nätuttag.
- Märk ut det önskade snittet på den platta som ska kapas.
- För motorn långsamt bakåt och framåt för att kontrollera att klingan inte går mot spåret i bordet eller anslaget baktill på bordet.
- Dra motorn bakåt så långt att arbetsstycket kan placeras på bordet.
- Slå på verktyget med strömbrytaren och låt klingan uppnå maximivärvtal. Kontrollera att klingan är våt.
- Håll plattan som ska kapas stadigt mot anslaget baktill på motorn med båda händerna.

WARNING! Håll händer och fingrar utanför spåren i arbetsbordets bakkant. Klingan rör sig i detta område vid kapning.

- För långsamt motorn framåt så att plattan kommer i kontakt med klingan. För plattan mjukt och jämnt mot klingan. Tryck inte för hårt och stöt inte plattan mot klingan.

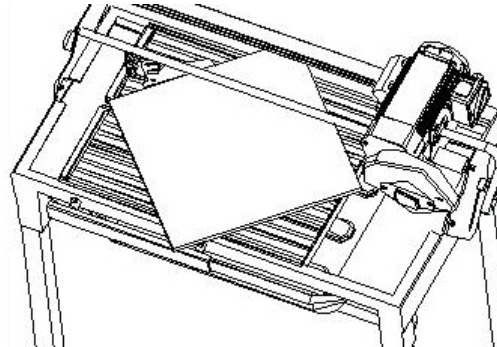
- Följ den markerade snittlinjen. Justera plattans position, om så behövs.
- Kapa aldrig med torr klinga. Klingan måste vara våt under hela kapningen. Kontrollera ofta vattennivån i tråget och fyll på vatten vid behov. Vätskan ska täcka pumpen.
- Om motorvarvtalet sjunker minskar du plattans tryck mot klingan eller drar motorn bakåt.
- Stäng av verktyget och dra ut sladden före rengöring. Torka av verktyget med en svamp.
- Stäng av verktyget med strömbrytaren. Vänta tills klingan har stannat helt. Försök aldrig stoppa klingan med händerna eller något föremål.

WARNING! Försök inte ta bort lösa bitar eller den kapade plattan innan klingan har stannat helt.

- Dra ut sladden efter användning. Töm vattentråget och rengör verktyget och pumpen. Lås motorn före underhåll, transport eller förvaring.

Sneda snitt

- Lossa geranslagets låsskruv.
- Placera geranslaget på det vänstra sidoanslaget baktill på arbetsbordet.
- Justera geranslaget till önskad bredd.
- Lås geranslaget med låsskruven.
- Lossa vredet för vinkelinställning ovanpå verktyget.
- Ställ in önskad vinkel (0° till 45°).
- Lås vredet för vinkelinställning.
- Tryck plattan mot genanslaget och kapa.



Faskapning 45°

- Dra motorn bakåt, så att klingan går fri.
- Lossa vredet för vinkelinställning på ramens sida.
- Vrid motorn till 45° vinkel.
- Lås vredet för vinkelinställning.
- Lås vredet för höjdinställning.
- Hög gejden till 45°.
- För motorn långsamt bakåt och framåt för att kontrollera att klingan inte går mot spåret för 45° kapning i bordet eller anslaget baktill på bordet.

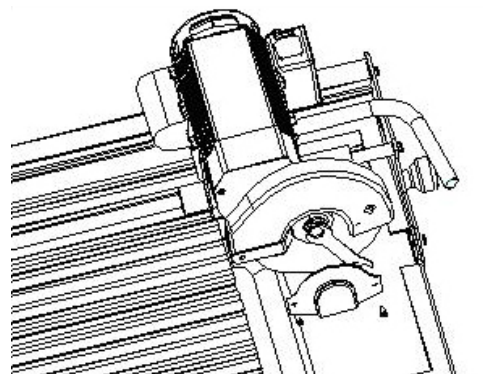
Användning av förlängning

- Förlängningen används vid behov för att stöda stora plattor.
- Dra ut förlängningen på arbetsbordets vänstra sida till önskad längd. Dra inte ut den helt.
- Dra åt låsskruvarna på båda skenorna.
- För sidoanslaget uppåt.
- Tryck plattan mot förlängningens sidoanslag och motorns anslag och kapa.

Byte av klinga

WARNING! Undvik oavsiktlig start. Stäng av verktyget med strömbrytaren och dra ut sladden före byte av klinga.

- Öppna kåpan över klingan genom att avlägsna de två skruvarna.
- Håll fast den yttre flänsen med hållnyckeln och skruva loss spindelskruven med sexkantnyckeln.
- Avlägsna den yttre flänsen och klingan.
- Montera den nya klingan med rotationsriktningspilen åt samma håll som pilen på klingkåpan.
- Kontrollera den nya klingan med avseende på skador. Byt omedelbart ut klingan om den är spräckt eller skadad.
- Montera den yttre flänsen och dra åt spindelskruven stadigt med hjälp av skruvnycklarna.
- Sätt tillbaka klingkåpan.



OBS! Använd endast 180 mm våtkapklings eller speciella kakelkapklings. Använd aldrig klingor med lägre maximivarvtal än 6800 varv/min.

UNDERHÅLL

VARNING!

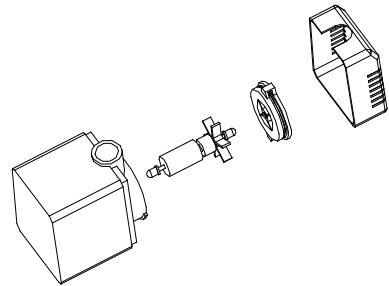
- Använd endast identiska reservdelar vid service. Användning av andra delar kan leda till fara och skada verktyget.
- Utför inga justeringar medan verktyget är påslaget.
- Stäng av verktyget och dra ut sladden före justering, byte av delar, smörjning, rengöring eller underhållsarbete.
- Håll verktyget rent.

Rengöring

- Håll verktygets ventilationsöppningar rena för att förhindra överhettning av motorn.
- Rengör verktyget regelbundet med mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts. Om smutsen inte går bort använder du en mjuk trasa fuktad med tvålatten.

OBS!

- Håll verktygets ventilationsöppningar rena för att förhindra överhettning av motorn.
- Rengör verktyget regelbundet med mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts. Om smutsen inte går bort använder du en mjuk trasa fuktad med tvålatten.
- Använd aldrig lösningsmedel som bensen, alkohol, ammoniaklösning etc. – det kan skada plastdelar.



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før du bruker verktøyet!

Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Les disse anvisningene nøye, og ta vare på dem for fremtidig referanse.

Generelle sikkerhetsanvisninger

- Bruk verktøyet bare sammen med jordfeilbryter.
- Arbeidsområdet skal holdes rent. Rotete arbeidsområder øker faren for skader.
- Ta hensyn til forholdene på arbeidsstedet. Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Ikke bruk el-verktøy på fuktige eller våte steder. Arbeidsområdet skal være godt opplyst. Ikke bruk el-verktøy i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
- Unngå el-ulykker. Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap eller lignende.
- Hold barn på god avstand. Ikke la uvedkommende personer røre verktøyet eller skjøteledningen. Tilskuere skal holdes unna arbeidsområdet.
- Rydd bort verktøy som ikke brukes. Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares tørt og utilgjengelig for barn.
- Verktøyet må ikke overbelastes. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Bruk riktig verktøy. Ikke tving mindre verktøy eller tilbehør til å utføre oppgaver som krever et kraftig verktøy.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. De kan sette seg fast i bevegelige deler. Bruk helst arbeidshansker og sklisikre sko ved arbeid utendørs. Bruk hårbeskyttelse hvis du har langt hår.
- Bruk vernebriller, ansiktsmaske eller støvfiltermaske, hørselsvern og hansker.
- Vær forsiktig med ledningen. Bær aldri verktøyet i ledningen. Trekk aldri i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke strekk deg for langt. Ha alltid godt fotfeste og god balanse.
- Vedlikehold og stell verktøyet. Hold skjæreverktøy skarpe og rene for bedre og sikrere ytelse. Følg anvisningene for smøring og skifte av tilbehør. Kontroller verktøyets ledninger regelmessig. Hvis de er skadet, må de skiftes ut av en kvalifisert servicerepresentant. Kontroller skjøteledningene med jevne mellomrom, og skift dem ut hvis de er skadet. Hold håndtakene rene, tørre og frie for olje og fett.
- Trekk alltid ut ledningen når verktøyet ikke er i bruk, samt før service og skifte av tilbehør som blad, bits eller plate.
- Kontroller alltid at skrunøkler og lignende er fjernet fra verktøyet før du slår det på.
- Unngå utilsiktet start. Ikke bær el-verktøyet med fingeren på strømbryteren når ledningen er koblet til. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon, før du setter i støpselet.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk.
- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk verktøy når du er trøtt.
- Kontroller deler som er skadet. Hvis beskyttelsen eller en annen del blir skadet, må du kontrollere den nøye før du bruker verktøyet, for å forsikre deg om at det kommer til å fungere riktig og på tiltenkt måte. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Beskyttelse eller andre deler som er skadet, skal repareres eller skiftes av en godkjent servicerepresentant hvis ikke annet angis i disse anvisningene. Hvis strømbryteren ikke fungerer, må den skiftes av en autorisert servicerepresentant. Ikke bruk verktøyet hvis det ikke går an å slå det av og på med strømbryteren.

ADVARSEL! Bruk av annet tilbehør eller annet tilleggsutstyr enn det som anbefales i denne bruksanvisningen, kan medføre fare for personskade.

- Verktøyet må bare repareres av kvalifisert personell. Dette verktøyet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsforskrifter. Reparasjoner skal bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Feilaktig utførte reparasjoner kan medføre fare for personskade/dødsfall eller skade på eiendom.
- Pass på at bordet står rett. Ikke utsett bordet for riper eller trykk.

- Hold hendene unna sagbladet mens det roterer.
- Hvis sagbladet kjører seg fast, må du alltid slå av verktøyet og trekke ut ledningen før du prøver å løsne sagbladet.
- Pass på at vanntanken er full når du bruker verktøyet.
- Bruk aldri løsemidler i stedet for vann.
- Trekk ut ledningen før du utfører vedlikehold, og når verktøyet ikke er i bruk.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

- Kontroller at retningspilen på sagbladet er i overensstemmelse med motorens rotasjonsretning.
- Kontroller regelmessig at spindelskruen er trukket til, og at sagbladet sitter godt fast på spindelen.
- Kontroller før hver bruk at sagbladet ikke har noen sprekker eller andre skader. Skift sagbladet umiddelbart hvis det har sprekker eller skader.
- Bruk bare verktøyet sammen med en godkjent jordfeilbryter.
- Hold ledningen borte fra skjæreområdet, og pass på at den ikke kan sette seg fast i arbeidsemnet.
- Kontroller alltid at skrunøkler og lignende er fjernet fra verktøyet før du slår det på.
- Forsøk aldri å kappe på frihånd. Flisen som skal kappes, må ligge fast mot motorens anlegg eller gjæringsanlegg. Ikke kapp arbeidsemner som er for små til å kunne holdes med hendene på trygg avstand fra sagbladet.
- Kontroller at det er plass til at delen som kappes av arbeidsemnet, kan bevege seg sidelengs. Hvis ikke kan den avkappede delen sitte fast mot sagbladet.
- Kapp aldri mer enn én flis om gangen.
- Bare den flisen som skal kappes, skal befinne seg på eller omkring bordet.
- La sagbladet rotere fritt i noen sekunder før du begynner å kappe. Slå av verktøyet umiddelbart og trekk ut ledningen hvis verktøyet avgir unormale lyder eller sagbladet begynner å vibrere kraftig.
- La motoren nå maksimalt turtall før du begynner å kappe.
- Slå av verktøyet, trekk ut ledningen, og la sagbladet og motoren stanse helt før du forsøker å fjerne materialer som har satt seg fast, eller rense rundt sagbladet.
- Ikke berør sagbladet eller andre bevegelige deler under bruk.
- Forsøk aldri å fjerne fliser eller biter før sagbladet har stanset helt.
- Pass på at ikke kappede biter slynges ut av sagbladet.
- Gå aldri fra verktøyet før motoren og sagbladet har stanset helt. La aldri verktøyet stå uten tilsyn når ledningen står i. Slå av verktøyet og trekk ut ledningen før du går fra det.
- Kjør aldri sagbladet tørt. Det kan forårsake kraftig slitasje og kan skade sagbladet og/eller motoren.
- Bruk transportinnretningen til å flytte verktøyet. Løft eller dra aldri i verktøyets beskyttelse.

TEKNISKE DATA

Spenning/frekvens	230 V AC, 50 Hz
Motoreffekt	800 W
Tomgangsturtall	5600 o/min
Sagblad	180 mm
Hulldiameter, sagblad	22,2 mm
Bordets mål	1210 x 470 mm
Maks. kappedybde ved 90°	40 mm
Maks. kappedybde ved 45°	16 mm
Maks. snittlengde:	8500 mm
Isolasjonsklasse	B
Kapslingsklasse	IP54
Nettovekt	39 kg
Lydtrykksnivå, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektsnivå, LwA	111 dB(A), K= 3 dB
Vibrasjonsnivå	<2,5ms ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre og til en preliminær vurdering av eksponering.

ADVARSEL! Det faktiske vibrasjonsnivået under bruk av el-verktøy kan skille seg fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponering under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

MONTERING

Montering/demontering av sagblad

ADVARSEL! Ikke sett i ledningen før verktøyet er riktig montert og innstilt. Les disse anvisningene nøye før bruk.

- Slå ut stativet og plasser det på et jevnt og stabilt underlag som tåler vekten av verktøyet, den fylte vannbeholderen og arbeidsmaterialet. Plasser verktøyet stødig på stativet.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med data på verktøyets typeskilt. Eventuelle endringer må kun gjøres av en autorisert elektriker.

ADVARSEL! Verktøyet skal kun kobles til riktig jordet strømuttak, for å unngå fare for el-ulykker. Kontakt en godkjent elektriker hvis du har spørsmål.

BRUK

Funksjoner

Sagbladet kan vippes 45° for fasekapping. Gjæringsanlegget kan plasseres i ønsket vinkel mellom 0° og 45° for skråsnitt. Pumpen tilfører vann under kappingen, og det gjør at sagbladet holder lenger og binder opp og holder støvet borte fra arbeidet.

Motoren beskyttes av en beskyttelsesanordning som slår av motoren ved overoppheting, overbelastning eller overstrøm. Hvis motorbeskyttelsen aktiveres, slår du av verktøyet med strømbryteren og lar det avkjøles i minst fem minutter før du slår det på igjen med strømbryteren.

Låse / låse opp motoren

- Motoren er låst når den leveres. Lås opp før bruk.
- Sett inn låsesplinten for motoren.
- Slipp låsesplinten for motoren.

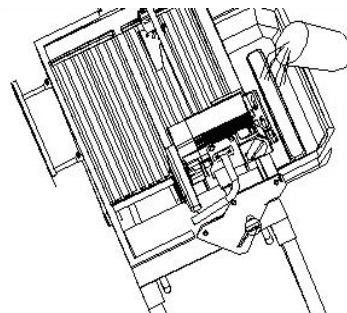
Motoren kan nå føres fremover og bakover langs skinnene.

ADVARSEL! Lås alltid motoren før vedlikehold, transport eller oppbevaring.

- Når du skal låse, setter du inn låsesplinten for motoren.
- Skyv motoren fremover.

Fylle på vann

- Før motoren fremover slik at vannbeholderen under den blir tilgjengelig.
- Fyll beholderen med rent vann. Ikke tilsett noen rengjøringsmidler eller andre kjemikalier i vannet. Væsken skal dekke pumpen.
- Fyll på vann ved behov under arbeidet.



Kapping

- Sett ledningen i en jordet og jordfeilbeskyttet stikkontakt.
- Merk av det ønskede snittet på flisen som skal kappes.
- Før motoren sakte bakover og fremover for å kontrollere at sagbladet ikke tar borti sporet i bordet eller anlegget bak på bordet.
- Dra motoren bakover så langt at arbeidsemnet kan plasseres på bordet.
- Slå på verktøyet med strømbryteren, og la sagbladet nå maksimalt turtall. Kontroller at sagbladet er vått.
- Hold flisen som skal kappes, stødig mot anlegget bak på motoren med begge hendene.

ADVARSEL! Hold hender og fingre unna sporene bak på arbeidsbordet. Sagbladet beveger seg i dette området under kapping.

- Før motoren sakte fremover slik at flisen kommer i kontakt med sagbladet. Før flisen jevnt og forsiktig mot sagbladet. Ikke skyv for hardt eller støt flisen mot sagbladet.

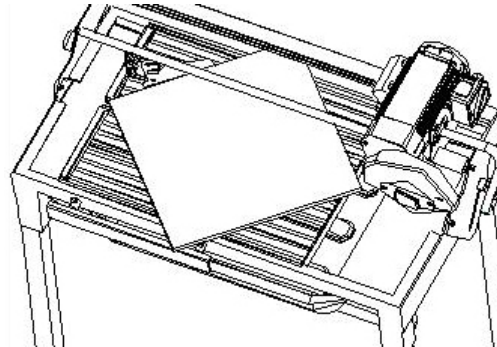
- Følg den merkede snittlinjen. Juster plasseringen av flisen om nødvendig.
- Kapp aldri med tørt sagblad. Sagbladet må være vått under hele kappingen. Kontroller ofte vannivået i beholderen, og fyll på vann ved behov. Væsken skal dekke pumpen.
- Hvis motorturtallet synker, reduserer du flisens trykk mot sagbladet og drar motoren bakover.
- Slå av verktøyet og trekk ut ledningen før rengjøring. Tørk av verktøyet med en svamp.
- Slå av verktøyet med strømbryteren. Vent til sagbladet har stanset helt opp. Forsøk aldri å stoppe sagbladet med hendene eller andre gjenstander.

ADVARSEL! Ikke forsøk å fjerne løse biter eller den kappede flisen før sagbladet har stanset helt.

- Trekk ut ledningen etter bruk. Tøm vannbeholderen og rengjør verktøyet og pumpen. Lås motoren før vedlikehold, transport eller oppbevaring.

Skråsnitt

- Løsne låseskruen på gjæringsanlegget.
- Plasser gjæringsanlegget på det venstre sideanlegget bak på arbeidsbordet.
- Juster gjæringsanlegget til ønsket bredde.
- Lås gjæringsanlegget med låseskruen.
- Løsne bryteren for vinkelinnstilling oppå verktøyet.
- Still inn ønsket vinkel (0° til 45°).
- Lås bryteren for vinkelinnstilling.
- Skyv flisen mot gjæringsanlegget og kapp.



Fasekapping 45°

- Dra motoren bakover, slik at sagbladet frigjøres.
- Løsne bryteren for vinkelinnstilling på siden av rammen.
- Vri motoren til 45° vinkel.
- Lås bryteren for vinkelinnstilling.
- Lås bryteren for høydeinnstilling.
- Hev skinnen til 45°.
- Før motoren sakte bakover og fremover for å kontrollere at sagbladet ikke tar borti sporet for 45° kapping i bordet eller anlegget bak på bordet.

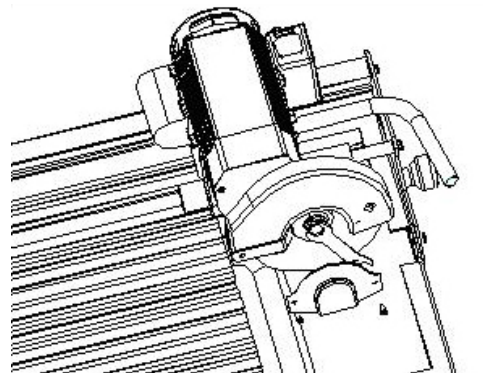
Bruke forlenging

- Forlengingen brukes ved behov for å støtte store fliser.
- Dra ut forlengingen på arbeidsbordets venstre side til ønsket lengde. Ikke dra den helt ut.
- Trekk til låseskruene på begge skinnene.
- Før sideanlegget oppover.
- Skyv flisen mot sideanlegget på forlengingen og motorens anlegg, og kapp.

Skifte sagblad

ADVARSEL! Unngå utilsiktet start. Slå av verktøyet med strømbryteren og trekk ut ledningen før du skifter sagblad.

- Åpne dekkelet over sagbladet ved å fjerne de to skruene.
- Hold fast den ytre flensen med holdenøkkelen og skru løs spindelskruen med sekskantnøkkelen.
- Fjern den ytre flensen og sagbladet.
- Monter det nye sagbladet slik at rotasjonsretningspilen peker i samme retning som pilen på sagbladdekkelet.
- Kontroller at det nye sagbladet ikke er skadet. Skift sagbladet umiddelbart hvis det har sprekker eller skader.
- Monter den ytre flensen og trekk godt til spindelskruen ved hjelp av skiftenøkklene.
- Sett sagbladdekkelet tilbake på plass.



OBS! Bruk bare 180 mm sagblad for våtkapping eller spesielle sagblad til flisekapping. Bruk aldri sagblad med lavere maksimalt turtall enn 6800 o/min.

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

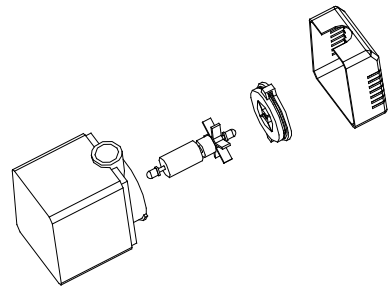
- Bruk kun identiske reservedeler ved service. Bruk av andre deler kan medføre fare og skade verktøyet.
- Ikke utfør noen justeringer mens verktøyet er slått på.
- Slå av verktøyet og trekk ut ledningen før du utfører noen justeringer, vedlikehold, skifter deler, smører eller rengjør.
- Hold verktøyet rent.

Rengjøring

- Hold verktøyets ventilasjonsåpninger rene for å hindre at motoren overopphetes.
- Rengjør verktøyet regelmessig med en myk klut, helst etter hver bruk.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for støv og skitt. Hvis skitten ikke går bort, bruker du en myk klut fuktet med såpevann.

OBS!

- Hold verktøyets ventilasjonsåpninger rene for å hindre at motoren overopphetes.
- Rengjør verktøyet regelmessig med en myk klut, helst etter hver bruk.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for støv og skitt. Hvis skitten ikke går bort, bruker du en myk klut fuktet med såpevann.
- Bruk aldri løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakkløsning osv. Det kan skade plastdelene.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Jeśli nie zastosujesz się do wszystkich poniżej opisanych zaleceń, narażasz się na ryzyko porażenia prądem, pożaru i/lub poważnego obrażenia ciała. Zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do przyszłego użytku.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Używaj narzędzia wyłącznie z bezpiecznikiem różnicowoprądowym.
- Zapewnij czystość w miejscu pracy. Przeładowane pomieszczenia zwiększają ryzyko wypadków.
- Weź pod uwagę otoczenie miejsca pracy. Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu i wilgoci. Nie używaj elektronarzędzi w pomieszczeniach wilgotnych ani mokrych. Miejsce pracy powinno być dobrze oświetlone. Nie używaj elektronarzędzi w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Unikaj porażenia prądem. Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak: przewody rurowe, kaloryfery, kuchenki, lodówki itp.
- Dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości. Nie pozwalaj osobom postronnym dotykać narzędzia lub przedłużacza. Osoby postronne powinny znajdować się z dala od miejsca pracy.
- Odkładaj narzędzia, których nie używasz. Nieużywane narzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przeciążaj narzędzia. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Używaj odpowiedniego narzędzia. Nie używaj małego narzędzia ani akcesoriów do prac wymagających mocniejszego narzędzia.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą one utknąć w ruchomych częściach urządzenia. Do prac na zewnątrz pomieszczeń zalecane jest używanie rękawic gumowych i obuwia antypoślizgowego. Jeśli masz dłuższe włosy, używaj siatki ochronnej.
- Używaj okularów ochronnych, maski ochronnej lub maski przeciwpyłowej, środków ochrony słuchu oraz rękawic.
- Uważaj na kabel. Nie przenoś narzędzia, trzymając za kabel. Nigdy nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę. Chroń kabel przed wysokimi temperaturami, olejami i ostrymi krawędziami.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Utrzymuj przez cały czas stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.
- Utrzymuj narzędzie w nienagannym stanie technicznym. Dopilnuj, aby narzędzia tnące były ostre i czyste, co przyczynia się do wydajności i bezpieczeństwa pracy. Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzaj przewody narzędzia. Uszkodzone przewody powinny zostać wymienione przez uprawnionego pracownika serwisu. Regularnie sprawdzaj przedłużacze i wymień je, jeśli są uszkodzone. Utrzymuj uchwyty w czystości, suche i wolne od smaru i tłuszczu.
- Zawsze wyciągaj kabel zasilający, jeżeli narzędzie nie jest używane oraz przed przystąpieniem do konserwacji i wymiany ostrzy, końcówek czy tarcz.
- Przed włączeniem narzędzia zawsze sprawdzaj, czy usunięto z niego klucze nastawne i podobne elementy.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Nie przenoś elektronarzędzia z palcem na przełączniku, jeśli kabel zasilający jest podłączony do gniazdka. Przed podłączeniem kabla zasilającego do gniazdka upewnij się, czy przełącznik jest ustawiony w pozycji wyłączonej.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na wolnym powietrzu, używaj przedłużacza, który jest przeznaczony do użytku zewnętrznego.
- Zachowuj czujność. Przez cały czas zachowuj ostrożność. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia w przypadku zmęczenia.
- Sprawdzaj uszkodzone części. Jeśli osłona lub inna część ulegną uszkodzeniu, należy je przed włączeniem narzędzia dokładnie sprawdzić, aby się upewnić, czy będzie ono działać prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód. Sprawdź, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. Osłona lub inne uszkodzone części narzędzia powinny zostać naprawione lub wymienione przez autoryzowanego serwisanta, chyba że w niniejszych wskazówkach podano inaczej. Jeśli przełącznik nie działa, powinien zostać wymieniony przez uprawnionego serwisanta. Nie używaj narzędzia z uszkodzonym przełącznikiem.

OSTRZEŻENIE! Używanie akcesoriów lub urządzeń pomocniczych innych niż zalecane w niniejszej instrukcji niesie ze sobą ryzyko obrażeń ciała.

- Napraw narzędzia może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel. Narzędzie spełnia wymogi obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Napraw może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy, stosujący identyczne części zamienne. Źle wykonane naprawy mogą powodować ryzyko obrażeń ciała/śmierci lub uszkodzenia mienia.
- Upewnij się, czy stół jest gładki. Nie narażaj stołu na zarysowania i wgniecenia.
- Trzymaj dłonie z dala od obracającej się tarczy.
- Jeśli tarcza zablokuje się w materiale, wyłącz narzędzie i odłącz kabel, zanim spróbujesz uwolnić tarczę.
- Dopilnuj, by zbiornik na wodę był pełny podczas korzystania z narzędzia.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalnika zamiast wody.
- Wyciągnij kabel przed rozpoczęciem konserwacji narzędzia oraz kiedy nie będzie używane.

Szczególne instrukcje bezpieczeństwa

- Upewnij się, że strzałka wskazująca kierunek na tarczy tnącej odpowiada kierunkowi obrotów silnika.
- Regularnie sprawdzaj, czy śruba osi jest dokręcona i czy tarcza znajduje się w stabilnej pozycji na osi.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy tarcza nie ma pęknięć i innych uszkodzeń. Niezwłocznie wymień uszkodzoną lub pękniętą tarczę.
- Używaj narzędzia wyłącznie z zatwierdzonym bezpiecznikiem różnicowoprądowym.
- Trzymaj kabel z dala od obszaru cięcia i dopilnuj, by nie utknął w obrabianym przedmiocie.
- Przed włączeniem narzędzia zawsze sprawdzaj, czy usunięto z niego klucze nastawne i podobne elementy.
- Nigdy nie próbuj ciąć materiału w powietrzu. Przycinana płytk musi pewnie przylegać do ogranicznika silnika lub ogranicznika kąтового. Nie przecinaj przedmiotów, które są zbyt małe, aby przytrzymać je rękoma w bezpiecznej odległości od tarczy.
- Upewnij się, że masz odpowiednio dużo miejsca, by skierować odcięte części przedmiotu na bok. W przeciwnym razie odcięte części mogą utknąć w tarczy.
- Nigdy nie przecinaj więcej niż jedną płytkę na raz.
- Na stole lub obok niego może znajdować się tylko płytk przeznaczona do przecinania.
- Pozwól tarczy swobodnie się obracać przez kilka sekund, zanim zaczniesz ciąć. Natychmiast wyłącz narzędzie i wyciągnij wtyczkę, jeśli narzędzie wydaje dziwny dźwięk lub jeśli tarcza gwałtownie drga.
- Zanim przystąpisz do cięcia, poczekaj, aż silnik osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
- Wyłącz narzędzie, wyjmij wtyczkę i odczekaj, aż tarcza i silnik całkiem się zatrzymają, zanim zaczniesz sprzątanie wokół tarczy lub nim spróbujesz wyciągnąć zablokowany materiał.
- Nigdy nie dotykaj tarczy ani innych ruchomych części w trakcie pracy.
- Nigdy nie próbuj wyjmować drzazg ani odłamków, jeśli tarcza nie zatrzymała się całkowicie.
- Dopilnuj, by przecinane przedmioty nie były odrzucane przez tarczę.
- Nie odchodź od narzędzia, jeśli silnik i tarcza całkiem się nie zatrzymały. Nigdy nie pozostawiaj narzędzia bez nadzoru, jeśli kabel jest podłączony. Wyłączaj narzędzie i wyjmuj wtyczkę, gdy od niego odchodzisz.
- Dopilnuj, by tarcza nigdy nie pracowała na sucho. Powoduje to szybkie zużycie i możliwość uszkodzenia tarczy i/lub silnika.
- Do przemieszczania narzędzia używaj przyrządów transportowych. Nie podnoś ani nie ciągnij za osłonę narzędzia.

DANE TECHNICZNE

Napięcie/częstotliwość	230 VAC, 50 Hz
Moc silnika	800 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	5600 obr./min
Tarcza tnąca	180 mm
Średnica otworu, tarcza	22,2 mm
Wymiary stołu	1210 x 470 mm
Maks. głębokość cięcia poprzecznego 90°	40 mm
Maks. głębokość cięcia poprzecznego 45°	16 mm
Maksymalna długość cięcia:	8500 mm
Klasa izolacji	B
Stopień ochrony obudowy	IP54
Masa netto	39 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	111 dB(A), K= 3 dB
Poziom drgań	<2,5ms ²

Zawsze używaj środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość drgań, która została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi ze sobą oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia się na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE! Rzeczywisty poziom drgań podczas korzystania z elektronarzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

MONTAŻ

Montaż/demontaż tarczy tnącej

OSTRZEŻENIE! Nie podłączaj wtyczki, jeśli narzędzie nie jest poprawnie zamontowane i wyregulowane. Przed użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki.

- Rozłóż statyw i umieść go na płaskim, stabilnym podłożu, które uniesie ciężar narzędzia wraz z napełnionym zbiornikiem na wodę oraz obrabianym materiałem. Umieść narzędzie w stabilnej pozycji na statywie.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem na tabliczce znamionowej narzędzia. Wszelkich zmian może dokonywać wyłącznie uprawniony elektryk.

OSTRZEŻENIE! Podłączaj narzędzie wyłącznie do poprawnie uziemionych gniazdek, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem. W razie pytań skontaktuj się z elektrykiem.

OBSŁUGA

Funkcje

Do fazowania tarczę można nachylić o 45°. Do cięcia ukośnego można ustawić ogranicznik kątowy pod wybranym kątem pomiędzy 0° i 45°. Pompa dostarcza wodę podczas cięcia, co sprawia, że tarcza jest dłużej sprawna, a pył powstający przy pracy zmienia konsystencję.

Silnik zabezpieczony jest urządzeniem ochronnym, które wyłącza silnik przy przegrzaniu, przeciążeniu lub zbyt wysokim napięciu. Jeśli zabezpieczenie się aktywuje, wyłącz sprężarkę za pomocą przełącznika i odczekaj 5 minut, aż narzędzie ostygnie, zanim uruchomisz je ponownie, włączając przełącznik.

Blokada / zwalnianie blokady silnika

- Podczas transportu silnik jest zablokowany. Odblokuj go przed użyciem.
- Włóż zatyczkę silnika.
- Puść zatyczkę silnika.

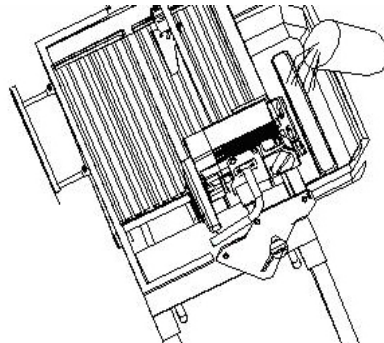
Silnik można teraz przesuwając w przód i w tył wzdłuż prowadnic.

OSTRZEŻENIE! Zawsze blokuj silnik przed konserwacją, przewożeniem lub przechowywaniem narzędzia.

- Aby zablokować silnik, włóż zatyczkę silnika.
- Dociśnij silnik do przodu.

Uzupełnianie wody

- Przesuń silnik do przodu, aby mieć dostęp do zbiornika na wodę.
- Napełnij zbiornik czystą wodą. Nie dodawaj do wody środków czyszczących ani substancji chemicznych. Ciecz ma zakryć pompę.
- W razie potrzeby uzupełniaj wodę podczas pracy.



Cięcie poprzeczne

- Podłącz kabel do uziemionego gniazdka chronionego bezpiecznikiem różnicowoprądowym.
- Zaznacz żądaną linię cięcia na płytce.
- Przesuń powoli silnik do tyłu i do przodu, aby sprawdzić, czy tarcza nie wchodzi w rowek w stole ani w ogranicznik znajdujący w tylnej części stołu.
- Odciągnij silnik do tyłu na taką odległość, aby móc umieścić obrabiany przedmiot na stole.
- Uruchom narzędzie za pomocą przełącznika i poczekaj, aż tarcza osiągnie maksymalną prędkość obrotową. Upewnij się, czy tarcza jest mokra.
- Obiema rękami dociskaj pewnie przecinaną płytkę do ogranicznika w tylnej części silnika.

OSTRZEŻENIE! Trzymaj dłonie i palce poza rowkiem w tylnym brzegu blatu. Podczas cięcia tarcza porusza się w obrębie tej powierzchni.

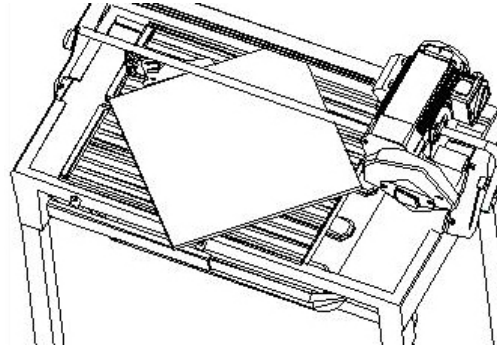
- Powoli prowadź silnik do przodu, aby tarcza zetknęła się z płytką. Prowadź płytkę łagodnie i równo w stronę tarczy. Nie dociskaj zbyt mocno i nie uderzaj płytką o tarczę.
- Tnij wzdłuż zaznaczonej linii. W razie potrzeby wyreguluj pozycję płytki.
- Nie używaj do cięcia suchej tarczy. Tarcza musi być mokra podczas całego procesu cięcia. Często kontroluj poziom wody w zbiorniku i uzupełniaj go w razie potrzeby. Ciecz ma zakryć pompę.
- Gdy zmniejsza się prędkość obrotowa silnika, zmniejsz nacisk płytki na tarczę lub odsuń silnik do tyłu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz narzędzie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wytrzyj narzędzie gąbką.
- Wyłącz narzędzie za pomocą przełącznika. Poczekaj, aż tarcza całkiem się zatrzyma. Nigdy nie próbuj zatrzymywać tarczy rękoma albo za pomocą przedmiotów.

OSTRZEŻENIE! Nie próbuj zabierać ze stołu leżących kawałków lub przecinanej płytki, zanim tarcza się całkiem nie zatrzyma.

- Po użyciu wyciągnij kabel z kontaktu. Opróżnij zbiornik na wodę i wyczyść narzędzie wraz z pompą. Blokuj silnik przed konserwacją, przewożeniem lub przechowywaniem narzędzia.

Cięcia ukośne

- Poluzuj pokrętło blokujące ogranicznik kątowy.
- Umieść ogranicznik kątowy na lewym bocznym ograniczniku w tylnej części blatu.
- Ustaw ogranicznik kątowy na wybraną szerokość.
- Zablokuj ogranicznik kątowy pokrętłem.
- Poluzuj pokrętło regulacji kąta na narzędziu.
- Ustaw wybrany kąt (od 0° do 45°).
- Zablokuj pokrętło regulacji kąta.
- Dociśnij płytkę do ogranicznika kąтового i rozpocznij cięcie.



Fazowanie 45°

- Odciągnij silnik do tyłu, aby tarcza mogła się swobodnie obracać.
- Poluzuj pokrętło regulacji kąta w tylnej części ramy.
- Ustaw silnik pod kątem 45°.
- Zablokuj pokrętło regulacji kąta.
- Zablokuj pokrętło regulacji wysokości.
- Umieść prowadnicę pod kątem 45°.
- Przesuń powoli silnik do tyłu i do przodu, aby sprawdzić, czy tarcza nie wchodzi w rowek do cięcia pod kątem 45° ani w ogranicznik znajdujący w tylnej części stołu.

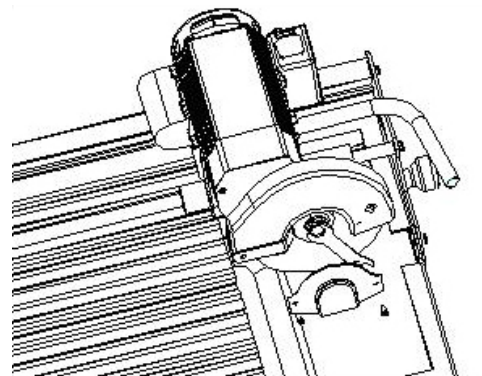
Stosowanie przedłużki

- Przedłużka używana jest do podparcia większych płytek.
- Wyciągnij przedłużkę znajdującą się po lewej stronie stołu na żądaną długość. Nie wyciągaj jej całkowicie.
- Przykręć śruby blokujące na obu szynach.
- Przesuń ogranicznik boczny do góry.
- Dociśnij płytkę do ogranicznika bocznego przedłużki oraz ogranicznika silnika i rozpocznij cięcie.

Wymiana tarczy tnącej

OSTRZEŻENIE! Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed wymianą tarczy wyłącz narzędzie za pomocą przełącznika i odłącz kabel.

- Otwórz osłonę nad tarczą, odkręcając dwie śruby.
- Dociśnij zewnętrzny kołnierz kluczem i odkręć śrubę osi za pomocą klucza imbusowego.
- Zdejmij zewnętrzny kołnierz i tarczę.
- Zamontuj nową tarczę tak, aby kierunek strzałki na tarczy zgadzał się z kierunkiem strzałki na osłonie tarczy.
- Sprawdź nową tarczę pod kątem uszkodzeń. Niezwłocznie wymień uszkodzoną lub pękniętą tarczę.
- Zamontuj zewnętrzny kołnierz i dokręć mocno śrubę osi za pomocą kluczy.
- Nałóż ponownie osłonę tarczy.



UWAGA! Używaj wyłącznie tarcz o średnicy 180 mm do cięcia na mokro lub specjalnych tarcz do cięcia glazury. Nigdy nie używaj tarcz o maksymalnej prędkości obrotowej mniejszej niż 6800 obr./min.

KONSERWACJA**OSTRZEŻENIE!**

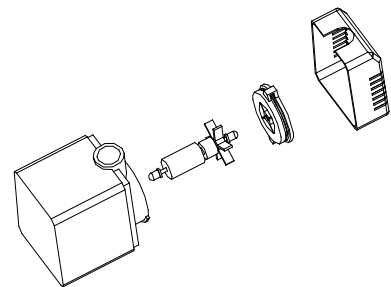
- Do konserwacji używaj wyłącznie identycznych części zamiennych. Korzystanie z innych części może spowodować zagrożenie i uszkodzić narzędzie.
- Nie zmieniaj ustawień podczas pracy narzędzia.
- Wyłącz narzędzie i odłącz kabel przed regulacją, wymianą części, smarowaniem, czyszczeniem i pracami konserwacyjnymi.
- Utrzymuj narzędzie w czystości.

Czyszczenie

- Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne były czyste, co uchroni przed przegrzaniem silnika.
- Czyść narzędzie regularnie przy pomocy miękkiej szmatki, a najlepiej po każdym użyciu.
- Dopilnuj, aby w otworach wentylacyjnych nie znajdował się kurz ani zanieczyszczenia. Jeżeli zanieczyszczenia nie można usunąć, użyj miękkiej szmatki nawilżonej wodą z mydłem.

UWAGA!

- Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne były czyste, co uchroni przed przegrzaniem silnika.
- Czyść narzędzie regularnie przy pomocy miękkiej szmatki, a najlepiej po każdym użyciu.
- Dopilnuj, aby w otworach wentylacyjnych nie znajdował się kurz ani zanieczyszczenia. Jeżeli zanieczyszczenia nie można usunąć, użyj miękkiej szmatki nawilżonej wodą z mydłem.
- Nie używaj rozpuszczalników takich jak: benzyna, alkohol, amoniak itd. – mogą uszkodzić części plastikowe.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use

Failure to follow all the instructions below can result in electric shock, fire and/or serious personal injury. Read these instructions carefully before use and save them for future reference.

General safety instructions

- Always use the tool with a residual current device.
- Keep the work area clean. Cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Keep the workplace environment safe. Do not expose power tools to rain or damp conditions. Do not use power tools in damp or wet areas. Make sure the work area is well lit. Do not use power tools in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Protect against the risk of electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- Keep children at a safe distance. Do not allow onlookers to touch the tool or the extension cord. Onlookers should be kept away from the work area.
- Put away tools that are not being used. When not in use, store the tool in a dry place out of the reach of children.
- Do not force the tool. It is better and safer to work within the quoted power range.
- Use the correct tool. Do not force small tools or accessories to perform jobs that require a powerful tool.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts. Rubber gloves and non-slip shoes are recommended when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair.
- Wear safety glasses, a face mask or dust filter mask, ear protection and gloves.
- Be careful with the power cord. Never carry the tool by the cord. Never pull the power cord to remove the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance.
- Maintain the tool in good order. Keep cutting tools sharp and clean for better, safer work. Follow the instructions for lubrication and replacement of accessories. Check power cords regularly. If damaged, they must be replaced at an authorised service centre. Check extension cords at regular intervals, and replace them if they are damaged. Keep the handles clean, dry and free from oil and grease.
- Always unplug the power cord when the tool is not being used, and before carrying out service work or changing accessories, such as blades, bits or discs.
- Always check that adjuster keys/spanners and other assembling tools have been removed before starting the tool.
- Avoid accidental starting. Never carry a power tool with your finger on the switch when it is connected to the mains. Make sure the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord.
- If using the machine outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use.
- Pay attention to what you are doing. Always be careful when using the equipment. Use your common sense. Do not use the tool if you are tired.
- Check for damaged parts. If a guard or some other part has been damaged, check carefully before using the tool to ensure that it will operate correctly and as intended. Make sure that moving parts are properly adjusted and do not jam and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect the operation of the power tool. Guards or other parts that are damaged must be repaired or replaced by an authorised service centre, unless otherwise specified in these instructions. If the power switch does not work, it must be replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if it cannot be switched on and off using the power switch.

WARNING The use of accessories or attachments other than those recommended in these Operating Instructions can result in personal injury.

- Repairs must only be carried out by qualified personnel. This tool conforms with the requirements in relevant safety instructions and standards. Repairs may only be carried out by qualified personnel using identical spare parts. Improper repairs may pose a risk of injury/death or damage to property.
- Make sure the table is flat. Do not scratch or press the table.

- Keep your hands away from the blade while it is rotating.
- If the blade jams, do not attempt to free it until you have switched off the tool and unplugged the power cord from the mains power supply.
- Make sure the water tank is full when you operate the cutter.
- Never use solvents instead of water.
- Unplug the power cord before carrying out maintenance on the tool and when the tool is not in use.

Special safety instructions

- Make sure that the directional arrow on the blade corresponds with the direction of rotation of the motor.
- Regularly check that the spindle screw is tight and that the blade is securely on the spindle.
- Before each use, check the blade for cracks or other damage. Replace the blade immediately if it is cracked or damaged.
- The tool must only be used with an approved residual current device.
- Keep the power cord away from the cutting area. Position it so it cannot get caught on the workpiece.
- Always check that adjuster keys/spanners and other assembling tools have been removed before starting the tool.
- Never try to cut freehand. The tile must be held securely against the motor fence or against the mitre fence. Never try to cut workpieces that are too small to be held securely with your hands at a safe distance from the blade.
- Make sure there is room for the cut-off from the workpiece to move sideways. If there is not enough room the cut-off may get caught in the blade.
- Never cut more than one tile at a time.
- Only have the tile to be cut on the table and keep the area around the table clear.
- Before cutting, allow the blade to rotate freely for a few seconds. If it makes an abnormal noise or if the blade vibrates excessively, turn off the cutter immediately and unplug the power cord.
- Allow the motor to reach full speed before cutting.
- Turn off the cutter, unplug the power cord and allow the blade and motor to come to a complete standstill before you try to remove any material that has jammed around the blade area.
- Never touch the blade or other moving parts during use.
- Never attempt to remove splinters or pieces until the blade has come to a complete standstill.
- Make sure that cut-offs are not thrown up by the blade.
- Never leave the tool until the motor and the blade have come to a complete standstill. Never leave the tool unattended when it is plugged into a power outlet. Turn off the tool and unplug the power cord before leaving it.
- Never allow the blade to run dry. Cutting with a dry blade causes excessive wear and possible damage to the blade and/or motor.
- Use transportation devices to move and transport the tool. Never lift or pull the tool by its guards.

TECHNICAL DATA

Voltage/frequency	230 VAC, 50 Hz
Motor capacity	800 W
Speed (no load)	5600 rpm
Blade	180 mm
Blade bore diameter	22.2 mm
Table dimensions	1210 x 470 mm
Max. depth cutting at 90°	40 mm
Max. depth cutting at 45°	16 mm
Max. cutting length:	8500 mm
Insulation class	B
Protection rating	IP54
Net weight	39 kg
Sound pressure level, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Sound power level, LwA	111 dB(A), K= 3 dB
Vibration level	<2,5ms2

Always use hearing protection!

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

INSTALLATION

Fitting/dismantling the blade

WARNING Never plug in the power cord until the tool has been correctly assembled and all adjustments are completed. Please read these instructions carefully before use.

- Unfold and position the stand on a solid, level surface which is sturdy enough to support the weight of the tool, the filled water tray and your work materials. Place the tool securely and firmly on the frame.
- Check that the voltage indicated on the type plate corresponds to the mains supply voltage. Any changes must be carried out by an authorised electrician.

WARNING This tool must only be connected to a properly earthed power socket to prevent the risk of electric shock. If you are uncertain, contact an authorised electrician.

USE

Features

The blade can tilt 45° for bevel cutting. The mitre fence adjusts to any angle between 0° and 45° for diagonal cutting. Water is pumped to the blade during cutting operations. This helps extend the blade life and reduces dust.

The motor is protected by a safety device that shuts the motor down if it overloads, overheats or if the current is too high. If the device is tripped, turn off the tool with the ON/OFF switch. Allow it to cool for at least 5 minutes before restarting it with the ON/OFF switch.

Locking and unlocking the motor

- The motor is locked during shipment. Unlock before use.
- Insert the lock pin for the motor.
- Release the lock pin for the motor.

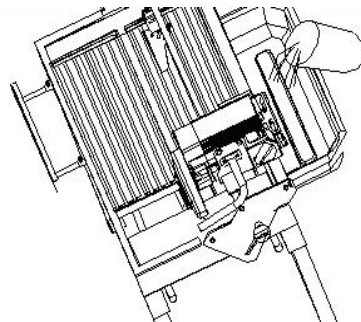
The motor can now be moved forwards and backwards along the guides.

WARNING The motor must always be locked before carrying out any maintenance and before transporting or storing the tool.

- To lock, insert the lock pin for the motor.
- Push the motor forwards.

Filling with water

- Move the motor forwards just enough to expose the water tray underneath.
- Fill the tray with clean water. Do not add chemicals or detergents. The water must cover the pump.
- Add more water if necessary while working.



Cutting

- Plug the power cord into an earthed power socket with RCD protection.
- Mark the tile for cutting.
- Move the motor slowly backwards and forwards to check the blade is not in contact with the cutting groove in the table or the fence at the back of the table.

- Pull the motor backwards far enough for the workpiece to be placed on the table.
- Turn the tool on with the power switch. Allow the blade to reach full speed. Check that the blade is wet.
- Using both hands, hold the tile securely against the fence at the back of the motor.

WARNING Keep your hands and fingers away from the grooves at the rear edge of the worktable. This is where the blade moves when cutting.

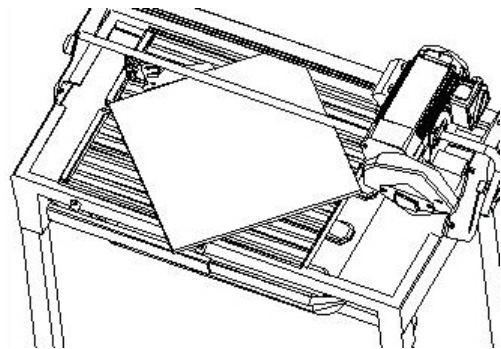
- Slowly push the motor forwards so that the tile comes into contact with the blade. Feed the tile smoothly and evenly toward the blade. Do not press too hard and do not bump the tile against the blade.
- Follow the cutting line you have marked. Adjust the position of the tile, if necessary.
- Never cut with a dry blade. The blade must be wet during the entire cutting operation. Frequently check the water level in the water tray. Add more water if necessary. The water must cover the pump.
- If the motor slows down, slow your feed rate or pull the motor backwards.
- Turn off the tool and unplug the power cord before cleaning. Wipe off the tool with a sponge.
- Turn off the tool using the power switch. Wait until the blade has come to a complete standstill. Never attempt to stop the blade with your hands or an object.

WARNING Do not attempt to remove cut-offs or the cut tile until the blade has come to a complete standstill.

- Unplug the power cord after use. Empty the water tray and clean the tool and the pump. Lock the motor before carrying out any maintenance or before transporting or storing it.

Diagonal cutting

- Loosen the locking screw for the mitre fence.
- Fit the mitre fence on the left side fence at the rear edge of the worktable.
- Set the mitre fence to the width required.
- Lock the mitre fence with the locking screw.
- Loosen the angle adjustment knob on top of the tool.
- Adjust to the angle required (0° to 45°).
- Lock the angle adjustment knob.
- Press the tile against the mitre fence and cut the tile.



45° bevel cutting

- Pull the motor backwards to release the blade.
- Loosen the angle adjustment knob on the side of the frame.
- Turn the motor to a 45° angle.
- Lock the angle adjustment knob.
- Lock the height adjustment knob.
- Raise the guide to 45°.
- Move the motor slowly backwards and forwards to check the blade is not in contact with the 45° cutting groove in the table or the fence at the back of the table.

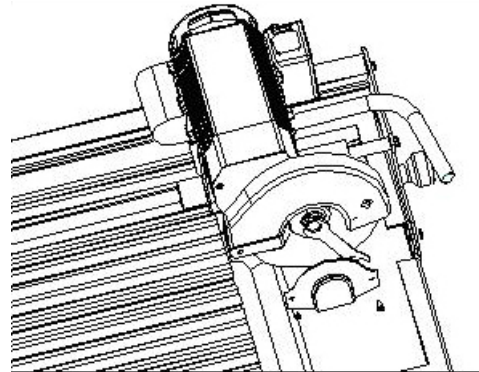
Using the extension bracket

- The extension bracket is used to provide additional support for larger tiles, if necessary.
- Pull out the extension bracket on the left side of the worktable to the length required, but do not pull it out completely.
- Tighten the locking screws on both guide rails.
- Move the side stop upwards.
- Press the tile against the extension bracket's side stop and the motor's fence and cut the tile.

Changing the blade

WARNING Avoid accidental starting. Turn off the tool with the power switch and pull out the power cord before replacing the blade.

- Open the blade guard by removing the two screws.
- Use the hex key to remove the spindle screw while holding the outer flange in place with the holding spanner.
- Remove the outer flange and the blade.
- Fit the new blade in place with the arrow showing the direction of rotation pointing in the same direction as the arrow on the blade cover.
- Inspect the new blade for damage. Replace the blade immediately if it is cracked or damaged.
- Re-fit the outer flange and tighten the spindle screw firmly using the spanners.
- Re-fit the blade guard.



NOTE: Use only 180 mm wet type cutting blades or specially designed tile cutting blades. Never use blades rated for less than 6800 rpm.

MAINTENANCE

WARNING

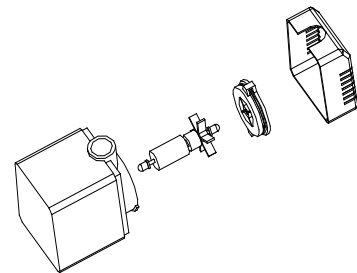
- Only use identical spare parts when servicing. The use of other parts can cause injury and damage the tool.
- Do not carry out any adjustments while the tool is switched on.
- Turn off the tool and unplug the power cord before making any adjustments, replacing parts, lubricating or cleaning, or performing any maintenance.
- Keep the tool clean.

Cleaning

- Keep the tool's ventilation openings clean to prevent the motor from overheating.
- Clean the tool regularly with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the vents free from dust and dirt. If the dirt cannot be removed, use a soft cloth moistened with soapy water.

NOTE:

- Keep the tool's ventilation openings clean to prevent the motor from overheating.
- Clean the tool regularly with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the vents free from dust and dirt. If the dirt cannot be removed, use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia solution, etc. This can damage the plastic parts.



SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Werden nicht alle nachfolgenden Anweisungen befolgt, besteht die Gefahr von Stromschlägen, Bränden und schweren Personenschäden. Diese Anweisungen sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Werkzeug nur mit einem zugelassenen Fehlerstrom-Schutzschalter verwenden.
- Der Arbeitsbereich muss sauber sein. Überfüllte Räume erhöhen das Verletzungsrisiko.
- Das Umfeld des Arbeitsplatzes ist zu berücksichtigen. Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Werkzeug nicht in feuchten oder nassen Räumen verwenden. Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet sein. Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
- Stromschläge vermeiden. Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken vermeiden.
- Kinder vom Produkt fernhalten. Umstehende Personen dürfen weder das Werkzeug noch das Verlängerungskabel berühren. Unbefugte vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Nicht verwendetes Werkzeug sicher verstauen. Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Werkzeug nicht mit Gewalt führen. Das Werkzeug funktioniert besser und sicherer bei der Belastung, für die es ausgelegt ist.
- Geeignetes Werkzeug verwenden. Kleine Werkzeuge sollten nicht für Arbeiten verwendet werden, die für größere Werkzeuge ausgelegt sind.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Sie können sich in beweglichen Teilen verfangen. Für Arbeiten im Freien empfehlen wir Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk. Bei langen Haaren ein Haarnetz tragen.
- Schutzbrille, Gesichtsmaske oder Staubschutzmaske, Gehörschutz und Handschuhe tragen.
- Auf das Kabel achten. Das Werkzeug unter keinen Umständen am Kabel tragen. Das Produkt darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl und scharfen Kanten schützen.
- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Stets für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht sorgen.
- Werkzeug pflegen und instand halten. Schneidwerkzeuge müssen für ein besseres und sichereres Arbeiten scharf und sauber gehalten werden. Zum Schmieren und zum Austausch von Zubehör die Anweisungen befolgen. Die Kabel der Werkzeuge regelmäßig überprüfen. Bei Beschädigungen von einer autorisierten Servicewerkstatt austauschen lassen. Verlängerungskabel in regelmäßigen Abständen überprüfen und bei Beschädigung austauschen. Die Griffe sauber, trocken und öl- und fettfrei halten.
- Vor der Instandhaltung und dem Austausch von Zubehör wie Blättern, Bits oder Scheiben immer den Stecker ziehen; dies gilt auch, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird.
- Vor jedem Einschalten des Werkzeugs überprüfen, dass alle Stellschlüssel usw. von diesem entfernt sind.
- Ein versehentliches Einschalten ist zu vermeiden. Beim Tragen des Elektrowerkzeugs mit angeschlossenem Kabel nicht den Finger am Schalter lassen. Vor dem Einsetzen des Steckers sicherstellen, dass sich der Netzschalter in der Aus-Position befindet.
- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur hierfür zugelassene Verlängerungskabel verwendet werden.
- Aufmerksam arbeiten. Stets vorsichtig vorgehen. Stets den gesunden Menschenverstand anwenden. Bei Müdigkeit nicht mit dem Werkzeug arbeiten.
- Beschädigte Teile müssen überprüft werden. Sind Schutzeinrichtungen oder andere Teile beschädigt, muss das Gerät vor der Verwendung sorgfältig geprüft werden, sodass sichergestellt ist, dass es ordnungs- und bestimmungsgemäß funktioniert. Überprüfen, ob bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Schutzvorrichtungen oder andere beschädigte Teile müssen von einer zugelassenen Servicewerkstatt repariert oder ersetzt werden, sofern in diesen Anweisungen nicht anders angegeben. Wenn der Schalter nicht funktioniert, muss er von einer zugelassenen Servicewerkstatt ausgetauscht werden. Das Werkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt.

WARNUNG! Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Aufsätze als der in dieser Gebrauchsanleitung empfohlenen kann zu Personenschäden führen.

- Das Werkzeug darf nur von qualifiziertem Personal repariert werden. Dieses Werkzeug erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal und unter Verwendung gleichwertiger Ersatzteile durchgeführt werden. Fehlerhaft durchgeführte Reparaturen können Personenschäden bis hin zu Todesfällen und Sachschäden mit sich bringen.
- Der Tisch muss eben sein. Den Tisch weder kratzen noch Druck darauf ausüben.
- Die Hände vom rotierenden Sägeblatt fernhalten.
- Wenn das Sägeblatt klemmt, das Werkzeug ausschalten und den Netzstecker ziehen, bevor das Sägeblatt gelöst wird.
- Bei der Verwendung des Werkzeugs darauf achten, dass der Wassertank gefüllt ist.
- Unter keinen Umständen Lösungsmittel statt Wasser verwenden.
- Vor der Reinigung des Werkzeugs oder wenn es länger nicht verwendet wird, den Stecker ziehen.

Besondere Sicherheitshinweise

- Überprüfen, ob der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt der Drehrichtung des Motors entspricht.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Spindelschraube angezogen ist und ob das Sägeblatt sicher an der Spindel befestigt ist.
- Vor jeder Verwendung überprüfen, dass das Sägeblatt frei von Rissen und anderen Beschädigungen ist. Das Sägeblatt unverzüglich auswechseln, wenn es gerissen oder beschädigt ist.
- Das Werkzeug nur zusammen mit einem zugelassenen Fehlerstrom-Schutzschalter verwenden.
- Das Kabel fern vom Schnittbereich halten, und darauf achten, dass es sich nicht im Werkstück verfangen kann.
- Vor jedem Einschalten des Werkzeugs überprüfen, dass alle Stellschlüssel usw. von diesem entfernt sind.
- Keinesfalls versuchen, frei zu schneiden. Die zu schneidende Fliese muss fest am Motoranschlag oder am Gehrungsanschlag anliegen. Keine Werkstücke bearbeiten, die zu klein dafür sind, mit den Händen in sicherem Abstand zum Sägeblatt gehalten zu werden.
- Überprüfen, ob der Platz dafür ausreicht, den abgeschnittenen Teil des Werkstücks zur Seite bewegen zu können. Andernfalls kann sich der abgeschnittene Teil am Sägeblatt verklemmen.
- Nie mehr als eine Fliese gleichzeitig schneiden.
- Nur die zu schneidende Fliese darf sich auf oder um den Tisch herum befinden.
- Das Sägeblatt vor dem Schneiden einige Sekunden lang frei rotieren lassen. Wenn das Werkzeug nicht normal klingt oder das Sägeblatt übermäßig vibriert, das Werkzeug sofort ausschalten, und den Stecker ziehen.
- Vor dem Schneiden den Motor die Höchstdrehzahl erreichen lassen.
- Vor jedem Versuch, am Sägeblatt eingeklemmtes Material zu entfernen, das Werkzeug ausschalten, den Stecker ziehen, und Sägeblatt und Motor vollständig anhalten lassen.
- Während der Verwendung niemals das Sägeblatt oder andere bewegliche Teile berühren.
- Unter keinen Umständen versuchen, Späne oder Teile zu entfernen, bevor das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Sicherstellen, dass die geschnittenen Stücke nicht vom Sägeblatt aufgeworfen werden.
- Das Werkzeug niemals verlassen, bevor Motor und Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen sind. Das Werkzeug niemals unbeaufsichtigt lassen, solange der Stecker eingesteckt ist. Vor dem Verlassen des Werkzeugs dieses ausschalten, und den Netzstecker ziehen.
- Das Sägeblatt nicht trockenlaufen lassen, da der Verschleiß stark ansteigt und Sägeblatt und Motor beschädigt werden können.
- Das Werkzeug mithilfe der Transportvorrichtungen umsetzen. Das Werkzeug niemals am integrierten Schutz anheben oder ziehen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Frequenz	230 V AC, 50 Hz
Motorleistung	800 W
Drehzahl ohne Last	5600 U/min
Sägeblatt	180 mm
Lochdurchmesser, Sägeblatt	22,2 mm
Tischmaße	1210 mm × 470 mm
Max. Schneidtiefe 90°	40 mm
Max. Schneidtiefe 45°	16 mm
Max. Schnittlänge:	8500 mm
Isolationsklasse	B
Schutzart	IP54
Nettogewicht	39 kg
Schalldruckpegel, LpA	98 dB(A), K = 3 dB
Schalleistungspegel, LwA	111 dB(A), K = 3 dB
Vibrationsstärke	<2,5 m/s ²

Stets einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und einer vorläufigen Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden.

WARNUNG! Die tatsächliche Vibrationsstärke beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann je nach Verwendungsweise vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

MONTAGE

Ein- und Ausbau des Sägeblatts

WARNUNG! Kabel erst einstecken, wenn das Produkt korrekt montiert und installiert ist. Diese Anweisungen vor der Verwendung gründlich durchlesen.

- Stativ ausklappen und auf einer ebenen, stabilen Fläche aufstellen, die das Gewicht des Werkzeugs samt gefülltem Wasserbehälter und Werkstück tragen kann. Werkzeug sicher auf das Stativ stellen.
- Die Netzspannung muss der Nennspannung auf dem Typenschild entsprechen. Eventuelle Reparaturen sollten von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

WARNUNG! Das Werkzeug zur Vermeidung von Stromschlägen ausschließlich an geerdete Steckdosen anschließen. Bei Fragen an eine Elektrofachkraft wenden.

BEDIENUNG

Funktionen

Das Sägeblatt lässt sich für das Fasenschneiden um 45° kippen. Der Gehrungsanschlag lässt sich für schräge Schnitte zwischen 0° und 45° beliebig anwinkeln. Die Pumpe führt während des Schneidens Wasser zu, wodurch das Sägeblatt länger hält und der entstehende Staub gebunden wird.

Der Motor wird durch eine Schutzvorrichtung geschützt, die den Motor bei Überhitzung, Überlastung und Überspannung abschaltet. Wenn der Motorschutz auslöst, Werkzeug mit dem Schalter ausschalten und mindestens 5 min lang abkühlen lassen, bevor es mit dem Schalter erneut in Betrieb genommen wird.

Sperren/Entsperren des Motors

- Bei Lieferung ist der Motor gesperrt. Vor der Verwendung entsperren.
- Den Motorsplint einsetzen.
- Den Motorsplint loslassen.

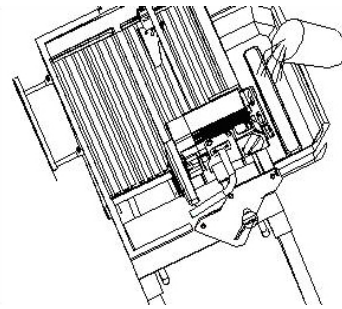
Nun lässt sich der Motor auf den Schienen vor- und zurückbewegen.

WARNUNG! Vor Instandhaltungsarbeiten, Transport und Lagerung den Motor grundsätzlich sperren.

- Zum Sperren den Motorsplint einsetzen.
- Motor nach vorn drücken.

Einfüllen von Wasser

- Motor nach vorn schieben, sodass der Wasserbehälter zugänglich wird.
- Behälter mit klarem Wasser auffüllen. Dem Wasser weder Reinigungsmittel noch andere Chemikalien zusetzen. Die Flüssigkeit muss die Pumpe bedecken.
- Gegebenenfalls während der Arbeit Wasser nachfüllen.



Schneiden

- Stecker an eine geerdete Steckdose anschließen, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert ist.
- Auf der zu schneidenden Fliese den vorzunehmenden Schnitt anschlagen.
- Motor langsam nach vorn und hinten führen und somit sicherstellen, dass das Sägeblatt weder gegen die Nut im Tisch noch gegen den hinteren Anschlag stößt.
- Motor so weit nach hinten führen, dass das Werkstück auf den Tisch platziert werden kann.
- Werkzeug am Schalter einschalten, und das Sägeblatt auf höchste Drehzahl beschleunigen lassen. Sicherstellen, dass das Sägeblatt nass ist.
- Die zu schneidende Fliese mit beiden Händen fest an den hinteren Anschlag am Motor drücken.

WARNUNG! Hände und Finger von der Nut am hinteren Rand des Arbeitstisches fernhalten. Beim Schneiden bewegt sich in diesem Bereich das Sägeblatt.

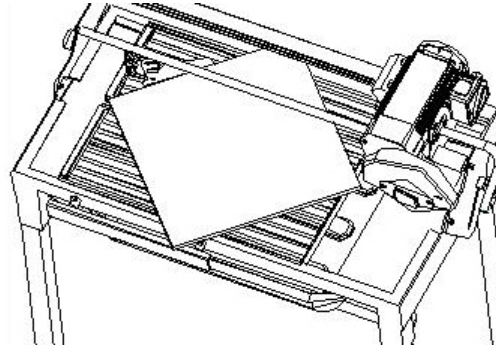
- Motor langsam nach vorn führen, sodass die Fliese in Kontakt mit dem Sägeblatt kommt. Fliese sanft und gleichmäßig gegen das Sägeblatt führen. Keinen übermäßigen Druck ausüben, und die Fliese nicht gegen das Sägeblatt stoßen.
- Der angeschlagenen Schnittlinie folgen. Gegebenenfalls die Position der Fliese korrigieren.
- Niemals mit trockenem Sägeblatt schneiden. Das Sägeblatt muss während des gesamten Schleifvorgangs nass sein. Regelmäßig während der Arbeit den Wasserstand überprüfen, und gegebenenfalls Wasser nachfüllen. Die Flüssigkeit muss die Pumpe bedecken.
- Wenn die Motordrehzahl sinkt, Druck der Fliese gegen das Sägeblatt abschwächen, oder Motor nach hinten bewegen.
- Vor der Reinigung des Werkzeugs dieses ausschalten, und den Stecker ziehen. Das Werkzeug mit einem Schwamm abwischen.
- Werkzeug mithilfe des Schalters ausschalten. Abwarten, bis das Sägeblatt vollständig stillsteht. Unter keinen Umständen versuchen, das Sägeblatt mit den Händen oder mit einem Gegenstand anzuhalten.

WARNUNG! Nicht versuchen, lose Teile oder die geschnittene Fliese wegzunehmen, bevor das Sägeblatt vollständig steht.

- Nach der Verwendung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wasserbehälter entleeren, und Werkzeug und Pumpe reinigen. Vor Instandhaltungsarbeiten, Transport und Lagerung den Motor sperren.

Schräge Schnitte

- Sicherungsschraube des Gehrungsanschlags lösen.
- Gehrungsanschlagn auf dem linken Seitenanschlagn hinten auf dem Arbeitstisch platzieren.
- Gehrungsanschlagn auf die gewünschte Breite einstellen.
- Gehrungsanschlagn mit der Sicherungsschraube befestigen.
- Den Verriegelungsknauf für den Gehrungswinkel oben auf dem Werkzeug lösen.
- Gewünschten Winkel (0° bis 45°) einstellen.
- Knauf für Winkелеinstellung sichern.
- Fliese gegen den Gehrungsanschlagn drücken und schneiden.



Fasenschneiden 45°

- Motor zurückziehen, sodass das Sägeblatt frei läuft.
- Knauf für Winkелеinstellung an der Rahmenseite lösen.
- Motor auf einen Winkel von 45° einstellen.
- Knauf für Winkелеinstellung sichern.
- Knauf für Höheneinstellung sichern.
- Schiene auf 45° erhöhen.
- Motor langsam nach vorn und hinten führen und somit sicherstellen, dass das Sägeblatt weder gegen die 45°-Gehrungsnut im Tisch noch gegen den hinteren Anschlag stößt.

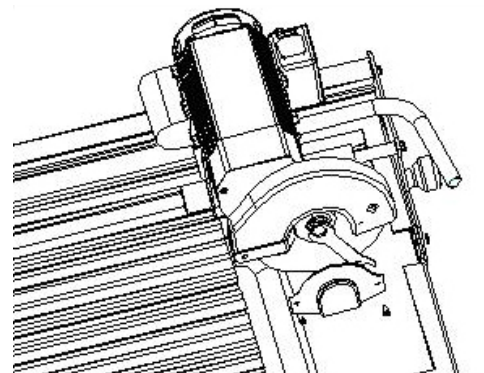
Einsatz der Verlängerung

- Die Verlängerung dient zur Abstützung bei großem Schneidgut.
- Verlängerung auf der linken Seite des Arbeitstisches auf die gewünschte Länge ausziehen. Nicht vollständig herausziehen.
- An beiden Schienen die Sicherungsschrauben festziehen.
- Seitenanschlagn nach oben bewegen.
- Fliese gegen den Seitenanschlagn der Verlängerung sowie gegen den Anschlag des Motors drücken und schneiden.

Wechsel des Sägeblatts

WARNUNG! Ein versehentliches Einschalten ist zu vermeiden. Vor dem Wechsel des Sägeblatts das Werkzeug mit dem Schalter ausschalten, und den Stecker ziehen.

- Zum Öffnen der Abdeckung über dem Sägeblatt die beiden Schrauben lösen.
- Den äußeren Flansch mit dem Schraubenschlüssel halten, und die Spindelschraube mit dem Sechskantschlüssel lösen.
- Außenflansch und Sägeblatt ausbauen.
- Neues Sägeblatt so einbauen, dass der Rotationspfeil in dieselbe Richtung weist wie der Pfeil auf der Sägeblattabdeckung.
- Das neue Sägeblatt auf Schäden überprüfen. Das Sägeblatt unverzüglich auswechseln, wenn es gerissen oder beschädigt ist.
- Außenflansch montieren, und die Spindelschraube mithilfe der Schraubenschlüssel wieder fest anziehen.
- Sägeblattabdeckung wieder anbringen.



HINWEIS: Nur Nassschnitt-Sägeblätter 180 mm oder

Spezialsägeblätter für das Fliesenschneiden verwenden.
Keine Sägeblätter mit einer Höchstdrehzahl von weniger
als 6800 U/min verwenden.

PFLEGE

WARNUNG!

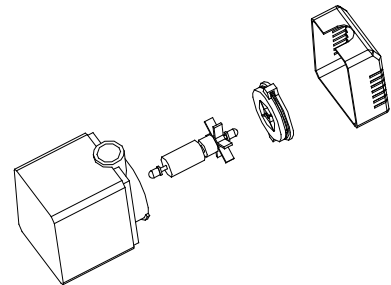
- Bei Servicearbeiten ausschließlich gleichwertige Ersatzteile verwenden. Die Verwendung anderer Teile ist gefährlich und kann das Werkzeug beschädigen.
- Keine Einstellungen am Werkzeug vornehmen, solange dieses in Betrieb ist.
- Vor dem Einstellen, dem Austausch von Teilen, dem Schmieren und Reinigen sowie vor Instandhaltungsarbeiten das Werkzeug ausschalten und den Stecker ziehen.
- Das Werkzeug sauberhalten.

Reinigung

- Die Lüftungsöffnungen des Werkzeugs müssen immer sauber sein, damit sich der Motor nicht überhitzt.
- Das Werkzeug regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, am besten nach jeder Verwendung.
- Die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz halten. Wenn sich der Schmutz nicht beseitigen lässt, ein weiches Tuch verwenden, das mit Seifenwasser angefeuchtet ist.

HINWEIS:

- Die Lüftungsöffnungen des Werkzeugs müssen immer sauber sein, damit sich der Motor nicht überhitzt.
- Das Werkzeug regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, am besten nach jeder Verwendung.
- Die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz halten. Wenn sich der Schmutz nicht beseitigen lässt, ein weiches Tuch verwenden, das mit Seifenwasser angefeuchtet ist.
- Niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniaklösung usw. verwenden, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.



TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä työkalua vain vikavirtasuojakytkimen kanssa.
- Työalue on pidettävä puhtaana. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Ota huomioon työympäristö. Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Älä käytä sähkötyökalua kosteissa tai märissä tiloissa. Työalueen on oltava hyvin valaistu. Älä käytä sähkötyökaluja syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- Vältä sähkötapaturmia. Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin, jääkaappiin tai vastaaviin.
- Pidä lapset turvallisella etäisyydellä. Älä anna sivullisten koskea työkaluun tai jatkojohtoon. Katsojat on pidettävä poissa työalueelta.
- Pane pois työkalut, joita ei käytetä. Kun työkalua ei käytetä, säilytä sitä kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä työkalua väkisin. Laite toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Käytä oikeita työkaluja. Älä pakota pieniä työkaluja tai lisävarusteita suorittamaan työtä, joka vaatii tehokkaan työkalun.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Ulkona tehtäviin töihin suositellaan kumikäsineitä ja liukastumista estäviä kenkiä. Kiinnitä pitkät hiukset.
- Käytä suojalaseja, kasvonsuojainta tai pölynsuodatusuojainta, kuulosuojaimia ja käsineitä.
- Varo johtoa. Älä koskaan kanna työkalua johdosta. Älä koskaan irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Sähkötyökalujen huolto ja hoito. Pidä työkalu terävinä ja puhtaina parempaa ja turvallisempaa työskentelyä varten. Noudata voitelua ja tarvikkeiden vaihtoa koskevia ohjeita. Tarkista johto säännöllisesti. Jos johto on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se. Tarkista jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda ne, jos ne ovat vaurioituneet. Pidä kahvat puhtaina, kuivina, öljyttömänä ja rasvattomina.
- Irrota virtajohto aina ennen huoltoa ja ennen tarvikkeiden, kuten terien, kärkien tai laikkojen vaihtamista.
- Varmista aina, että säätövaimet ja vastaavat on poistettu työkalusta ennen sen käynnistämistä.
- Vältä tahaton käynnistys. Älä kanna sähkötyökalua sormi virtakytkimellä, kun johto on kytketty. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen pistotulpan kytkemistä.
- Jos työkalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.
- Ole tarkkana. Ole aina varovainen. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä työkalua kun olet väsynyt.
- Tarkasta vaurioituneet osat. Jos suojus tai jokin muu osa on vaurioitunut, tarkasta se ennen työkalun käyttöä, jotta varmistat, että se toimii oikein ja tarkoitetulla tavalla. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Valtuutetun huoltoliikkeen on korjattava tai vaihdettava vahingoittuneet suojukset tai muut osat, ellei näissä ohjeissa toisin määrätä. Jos virtakytkin ei toimi oikein, valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se. Älä käytä työkaluja, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä kytkimellä.

VAROITUS! Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen tarvikkeiden tai lisälaitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

- Työkalua saa käyttää vain pätevä henkilökunta. Tämä työkalu on asiaankuuluvien turvallisuusmääräysten mukainen. Sähkötyökalun saa korjata vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Väärin suoritettavat korjaukset voivat aiheuttaa henkilövahinkojen/kuoleman tai omaisuusvahinkojen vaaran.
- Varmista, että pöytä on suorassa. Älä altista pöytää naarmuille tai paineelle.
- Pidä kätesi kaukana pyörivästä terästä.
- Jos terä juuttuu, sammuta aina työkalu ja vedä pistotulppa ulos ennen terän irrottamista.
- Varmista, että vesisäiliö on täynnä, kun käytät tuotetta.

- Älä koskaan käytä liuottimia veden sijasta.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen työkalun huoltoa ja kun työkalua ei käytetä.

Erityiset turvallisuusohjeet

- Tarkista, että terässä oleva suuntanuoli vastaa moottorin pyörimissuuntaa.
- Tarkista säännöllisesti, että karan ruuvi on kiristetty ja että terä on tukevasti kiinni karassa.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että terässä ei ole halkeamia tai muita vaurioita. Vaihda terä välittömästi, jos se on haljennut tai vaurioitunut.
- Käytä työkalua vain hyväksytyyn vikavirtasuojakytkimen kanssa.
- Pidä johto poissa sahausalueelta ja varmista, ettei se pääse tarttumaan työkappaleeseen.
- Varmista aina, että säätöavaimet ja vastaavat on poistettu työkalusta ennen sen käynnistämistä.
- Älä koskaan yritä sahata vapaalla kädellä. Sahattavan laatan on oltava tukevasti moottorin ohjainta tai jiiriohjauskiskoa vasten. Älä sahaa työkappaleita, jotka ovat niin pieniä, ettet voi pitää käsiä turvallisen etäisyyden päässä terästä.
- Tarkista, että työkappaleen katkaistulle osalle jää tilaa liikkua sivusuunnassa. Muuten katkaistu osa voi tarttua terään.
- Älä koskaan sahaa useampaa kuin yhtä laattaa kerrallaan.
- Ainoastaan leikattava laatta saa olla pöydällä tai sen ympärillä.
- Anna terän pyöriä vapaasti muutaman sekunnin ajan, ennen kuin aloitat leikkaamisen. Jos työkalusta kuuluu epänormaalia ääntä tai terä tärisee voimakkaasti, sammuta työkalu välittömästi ja vedä pistotulppa irti.
- Anna moottorin saavuttaa maksimikierronopeus ennen kuin aloitat leikkaamisen.
- Sammuta työkalu, vedä pistotulppa ulos ja anna terän ja moottorin pysähtyä kokonaan, ennen kuin yrität poistaa juuttunutta materiaalia tai puhdistaa terän ympäristä.
- Älä koskaan kosketa terää tai muita liikkuvia osia käytön aikana.
- Älä koskaan yritä poistaa lastuja tai kappaleita ennen kuin terä on pysähtynyt kokonaan.
- Varmista, ettei terä sinkautaisi pois leikattuja paloja.
- Älä koskaan poistu työkalun luota ennen kuin moottori ja terä ovat pysähtyneet kokonaan. Älä koskaan jätä työkalua vartioimatta, kun pistotulppa on pistorasiassa. Pysäytä työkalu ja vedä pistotulppa ulos ennen kuin poistut työkalun luota.
- Älä koskaan aja terää kuivana, sillä se aiheuttaa voimakasta kulumista ja voi vahingoittaa terää ja/tai moottoria.
- Käytä kuljetuslaitteita työkalun siirtämiseen. Älä koskaan nosta tai vedä työkalun suojusta.

TEKNISET TIEDOT

Jännite/taajuus	230 VAC, 50 Hz
Moottorin teho	800 W
Kuormittamaton pyörimisnopeus	5600 r/min
Terä	180 mm
Reiän halkaisija, terä	22,2 mm
Pöydän mitat	1210 x 470 mm
Maks., leikkuusyvyys 90°	40 mm
Max, leikkuusyvyys 45°	16 mm
Max, leikkauspituus:	8500 mm
Eristysluokka	B
Koteloitiluokka	IP54
Nettopaino	39 kg
Äänenpainetaso, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Äänitehotaso, LwA	111 dB(A), K= 3 dB
Tärinä	<2,5 ms ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärimän ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS! Todellinen tärinätaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

ASENNUS

Terän asennus/irrotus

VAROITUS! Älä kytke pistotulppaa ennen kuin tuote on täysin koottu ja säädetty. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

- Avaa jalusta ja aseta se tasaiselle, vakaalle alustalle, joka kestää työkalun, täytetyn vesisäiliön ja työstettävän materiaalin painon. Aseta työkalu tukevasti jalustalle.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa data. Vain valtuutettu sähköasentaja saa tehdä mahdolliset muutokset.

VAROITUS! Kytke työkalu vain asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan sähkötapaturman vaaran välttämiseksi. Jos on kysyttävää, ota yhteyttä sähköasentajaan.

KÄYTTÖ

Toiminnot

Terää voidaan kallistaa 45° vinoa sahausta varten. Ohjain voidaan sijoittaa haluttuun kulmaan 0° ja 45° välille vinoja leikkauksia varten. Pumppu syöttää vettä leikkauksen aikana, mikä saa terän kestävämpään pidempään ja sitoo työstä syntyvän pölyn.

Moottori on suojattu suojalaitteella, joka sammuttaa moottorin ylikuumentumisen, ylikuormituksen tai ylivirran sattuessa. Jos moottorin suojus laukeaa, kytke työkalu pois päältä virtakytkimellä ja anna sen jäähtyä vähintään 5 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen virtakytkimellä.

Moottorin lukitseminen/lukituksen avaaminen

- Moottori on lukittu toimituksen yhteydessä. Avaa lukitus ennen käyttöä.
- Aseta moottorin lukitustappi paikalleen.
- Vapauta moottorin lukitustappi.

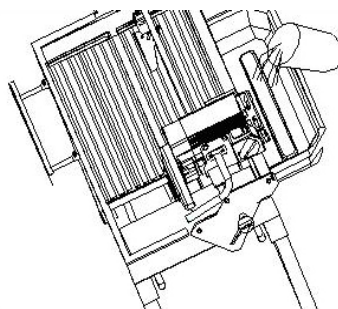
Moottoria voidaan nyt liikuttaa eteenpäin ja taaksepäin johteita pitkin.

VAROITUS! Lukitse moottori aina ennen huoltoa, kuljetusta tai varastointia.

- Aseta moottorin lukitustappi paikalleen lukitusta varten.
- Työnnä moottoria eteenpäin.

Veden täyttö

- Siirrä moottoria eteenpäin niin, että sen alla olevaan vesisäiliöön pääsee käsiksi.
- Täytä säiliö puhtaalla vedellä. Älä lisää veteen pesuaineita tai muita kemikaaleja. Nesteiden pitäisi peittää pumppu.
- Lisää vettä tarpeen mukaan työn aikana.



Katkaisu

- Kytke pistotulppa maadoitettuun ja vikavirtasuojakytkimellä suojattuun pistorasiaan.
- Merkitse haluttu leikkauskohta leikattavaan levyyn.
- Liikuta moottoria hitaasti eteen- ja taaksepäin tarkistaaksesi, ettei terä osu pöydän uraan tai pöydän takaosassa olevaan pysäyttimeen.
- Vedä moottoria taaksepäin niin pitkälle, että työkalupää voidaan asettaa pöydälle.
- Kytke työkalu päälle virtakytkimellä ja anna terän saavuttaa maksiminopeus. Tarkista, että terä on märkä.
- Pidä leikattavaa levyä tukevasti moottorin takaosassa olevaa pysäytintä vasten molemmilla käsillä.

VAROITUS! Pidä kädet ja sormet poissa työpöydän takaosassa olevista urista. Terä liikkuu tällä alueella leikattaessa.

- Siirrä moottoria hitaasti eteenpäin niin, että levy koskettaa terää. Liikuta levyä tasaisesti terää vasten. Älä työnnä liian kovaa äläkä törmää levyllä terää vasten.

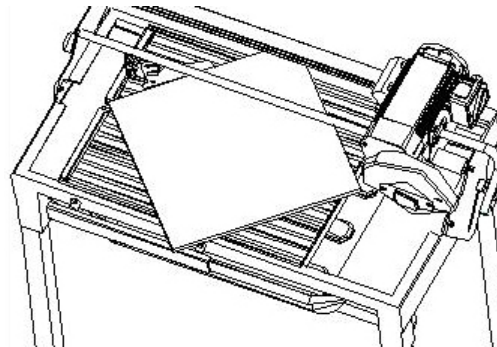
- Seuraa merkittyä leikkausviivaa. Säädä tarvittaessa levyn paikkaa.
- Älä koskaan leikkaa kuivalla terällä. Terän on pysyttävä märkänä koko leikkausprosessin ajan. Tarkista kaukalon vedenpinta usein ja täytä se tarvittaessa. Neste on peittää pumppu.
- Jos moottorin kierrosluku laskee, vähennä levyn painetta terää vasten tai vedä moottoria taaksepäin.
- Kytke työkalu pois päältä ja irrota virtajohto ennen puhdistusta. Pyyhi työkalu sienellä.
- Kytke työkalu pois virtakytkimellä. Odota, kunnes terä on täysin pysähtynyt. Älä koskaan yritä pysäyttää terää käsilläsi tai millään esineellä.

VAROITUS! Älä yritä irrottaa irtonaisia kappaleita tai leikattua levyä ennen kuin terä on pysähtynyt kokonaan.

- Irrota pistotulppa käytön jälkeen. Tyhjennä vesikaukalo ja puhdista työkalu ja pumppu. Lukitse moottori ennen huoltoa, kuljetusta tai varastointia.

Vinot leikkaukset

- Löysää ohjaimen lukitusruuvi.
- Aseta ohjain työpöydän takaosassa olevaan vasempaan sivuohjaimen.
- Aseta ohjain haluttuun leveyteen.
- Lukitse ohjain lukitusruuvilla.
- Löysää työkalun päällä olevaa kulman säätönuppiä.
- Aseta haluttu kulma (0-45°).
- Lukitse kulman säätönuppi.
- Paina levy ohjainta vasten ja leikkaa.



Viistoleikkaus 45°

- Vedä moottoria taaksepäin niin, että terä on vapaa.
- Löysää rungon sivulla olevaa kulman säätönuppiä.
- Käännä moottori 45° kulmaan.
- Lukitse kulman säätönuppi.
- Lukitse korkeussäätönuppi.
- Nosta johde 45°:een.
- Liikuta moottoria hitaasti eteen- ja taaksepäin tarkistaaksesi, että terä ei osu pöydässä olevaan 45° leikkuu-uraan tai pöydän takaosassa olevaan pysäyttimeen.

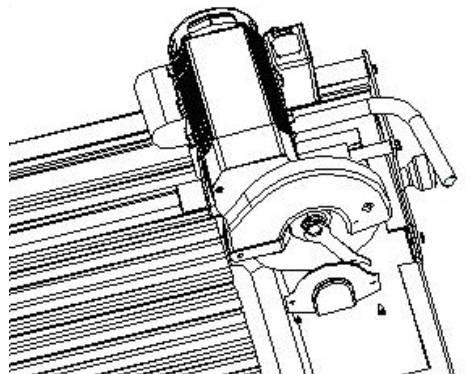
Jatkeen käyttö

- Jatketta käytetään tarvittaessa suurten laattojen tukemiseen.
- Vedä työpöydän vasemmalla puolella oleva jatke ulos haluttuun pituuteen. Älä vedä sitä kokonaan ulos.
- Kiristä molempien kiskojen lukitusruuvit.
- Siirrä sivuohjainta ylöspäin.
- Paina levy jatkeen sivupysäytintä ja moottorin pysäytintä vasten ja leikkaa.

Terän vaihtaminen

VAROITUS! Vältä tahaton käynnistys. Kytke työkalu pois päältä kytkimellä ja irrota virtajohto ennen terän vaihtoa.

- Avaa teräsuojus irrottamalla kaksi ruuvia.
- Pidä kiinni ulommasta laipasta avaimella ja kierrä karan ruuvi irti kuusiokoloavaimella.
- Irrota ulompi laippa ja terä.
- Asenna uusi terä siten, että pyörimissuunnan nuoli osoittaa samaan suuntaan kuin teräsuojuksessa oleva nuoli.
- Tarkasta onko uusi terä vahingoittunut. Vaihda terä välittömästi, jos se on haljennut tai vaurioitunut.
- Asenna ulompi laippa paikalleen ja kiristä karan ruuvi avaimilla.
- Aseta teräsuojus takaisin paikalleen.



HUOM! Käytä vain 180 mm:n märkäleikkuuteriä tai erityisiä laattaleikkuuteriä. Älä koskaan käytä teriä, joiden maksiminopeus on alle 6800 rpm.

HUOLTO

VAROITUS!

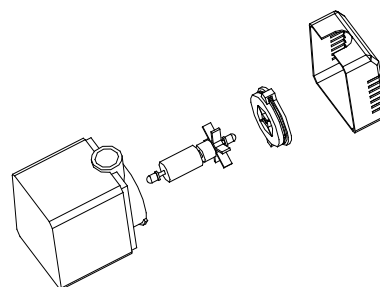
- Käytä huoltoon ainoastaan identtisiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteen ja vahingoittaa työkalua.
- Älä tee mitään säätöjä työkalun ollessa päällä.
- Sammuta työkalu ja irrota pitotulppa pistorasiasta ennen säätöä, osien vaihtoa, puhdistusta, voitelua tai huoltotoita.
- Pidä työkalu puhtaana.

Puhdistus

- Pidä työkalun tuuletusaukot puhtaina moottorin ylikuumenemisen estämiseksi.
- Puhdista työkalu säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käytön jälkeen.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta. Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää liinaa, joka on kostutettu saippuavedellä.

HUOM!

- Pidä työkalun tuuletusaukot puhtaina moottorin ylikuumenemisen estämiseksi.
- Puhdista työkalu säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käytön jälkeen.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta. Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää liinaa, joka on kostutettu saippuavedellä.
- Älä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkiliuosta jne., sillä ne voivat vahingoittaa muoviosia.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Si toutes les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il y a un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures corporelles graves. Lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Consignes de sécurité générales

- Utilisez l'outil exclusivement avec le disjoncteur différentiel.
- La zone de travail doit rester propre. Les espaces encombrés augmentent le risque de dommages.
- Tenez compte de l'environnement sur le lieu de travail. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser l'outil électrique dans des pièces humides ou mouillées. La zone de travail doit être bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil électrique en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Évitez les chocs électriques. Évitez tout contact corporel avec des objets mis à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières ou des réfrigérateurs.
- Gardez les enfants à une distance de sécurité. Ne pas laisser les passants toucher l'outil ou la rallonge. Les assistants doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
- Rangez les outils qui ne sont pas utilisés. Quand il n'est pas utilisé, rangez l'outil au sec et hors de la portée des enfants.
- Ne pas forcer sur l'outil. En faisant fonctionner l'outil sous la charge pour laquelle il est conçu, son efficacité et sa sécurité seront optimales.
- Utilisez l'outil approprié. Ne pas forcer avec de petits outils ou accessoires pour effectuer des travaux qui nécessitent un outil puissant.
- Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour travailler à l'extérieur. Portez une charlotte en cas de cheveux longs.
- Portez des lunettes de protection, un masque facial ou un masque antipoussière, une protection auditive et des gants.
- Attention au cordon. Ne jamais porter l'outil par le cordon. Ne jamais tirer sur le cordon pour en débrancher la prise. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Ne pas se pencher trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre.
- Entretien et maintenance de l'outil. Veillez à ce que les outils de coupe restent bien affûtés et propres pour des travaux plus efficaces et plus sûrs. Suivez les instructions relatives à la lubrification et au remplacement des accessoires. Vérifiez régulièrement les cordons d'outils. S'ils sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé. Vérifiez périodiquement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- Débranchez toujours l'outil quand il n'est pas utilisé, avant toute maintenance et avant de remplacer les accessoires comme les lames, les embouts ou les disques.
- Vérifiez toujours si les clés de réglage et analogues sont écartées de l'outil avant de l'allumer.
- Évitez les démarrages accidentels. Ne pas porter d'outil électrique le doigt posé sur l'interrupteur quand il est branché au secteur. Vérifiez si l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.
- Si vous utilisez l'outil en extérieur, utilisez exclusivement une rallonge approuvée pour une utilisation en extérieur.
- Soyez vigilant. Soyez prudent en tout temps. Faites preuve de bon sens. Ne jamais utiliser l'outil en cas de fatigue.
- Vérifiez si les pièces sont toutes intactes. Si la protection ou toute autre pièce est endommagée, inspectez-la soigneusement avant d'utiliser l'outil pour veiller à ce qu'il fonctionne correctement et comme prévu. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se meuvent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Les protections ou autres pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par un réparateur agréé, sauf indication contraire dans le présent mode d'emploi. Si l'interrupteur ne fonctionne pas, il doit être remplacé par un réparateur agréé. Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas possible de le démarrer et de l'arrêter à l'aide de l'interrupteur.

ATTENTION ! L'utilisation d'accessoires ou d'équipements auxiliaires autres que ceux recommandés dans le présent mode d'emploi peut entraîner un risque de blessures corporelles.

- L'outil ne peut être réparé que par du personnel qualifié. Cet outil est conforme aux consignes de sécurité applicables. Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner un risque de blessures corporelles, de décès ou de dommages matériels.
- Veillez à ce que la table soit de niveau. Ne pas soumettre la table à des rayures ou à une pression.
- Gardez vos mains à l'écart de la lame quand elle tourne.
- Si la lame se bloque, éteignez et débranchez toujours l'outil avant de tenter de la débloquent.
- Veillez à ce que le réservoir d'eau soit plein à l'utilisation de l'outil.
- Ne jamais utiliser de solvants à la place d'eau.
- Débranchez l'outil avant de procéder à son entretien et quand il n'est pas utilisé.

Consignes de sécurité particulières

- Vérifiez si la flèche de direction sur la lame correspond bien au sens de rotation du moteur.
- Vérifiez régulièrement si la vis de la broche est serrée et si la lame est bien en place sur la broche.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si la lame est exempte de fissures et autres dommages. Remplacez immédiatement la lame si elle est fissurée ou endommagée.
- Utilisez l'outil exclusivement avec un disjoncteur différentiel agréé.
- Gardez le cordon à l'écart de la zone de coupe et veillez à ce qu'il ne puisse pas se coincer dans la pièce à scier.
- Vérifiez toujours si les clés de réglage et analogues sont écartées de l'outil avant de l'allumer.
- Ne jamais tenter de couper à main levée. Le carreau à scier doit être maintenu fermement contre la butée de moteur ou contre la butée d'onglet. Ne pas couper de pièces trop petites pour être tenues avec vos mains à une distance de sécurité de la lame.
- Vérifiez s'il y a de la place pour que la partie découpée de la pièce puisse se déplacer latéralement. Dans le cas contraire, la partie découpée peut adhérer à la lame.
- Ne jamais couper plus d'un carreau à la fois.
- Seul le carreau à découper peut être sur ou autour de la table.
- Laissez la lame tourner librement pendant quelques secondes avant de procéder à la découpe. Éteignez immédiatement l'outil et débranchez-le si son fonctionnement semble anormal ou si la lame vibre de façon excessive.
- Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la découpe.
- Éteignez et débranchez l'outil, et laissez la lame et le moteur s'arrêter complètement avant de tenter d'enlever tout matériau coincé ou de nettoyer autour de la lame.
- Ne jamais toucher la lame ou d'autres pièces mobiles en cours d'utilisation.
- Ne jamais tenter de retirer des éclats ou des morceaux avant que la lame ne s'arrête complètement.
- Veillez à ce que les pièces découpées ne soient pas expulsées par la lame.
- Ne jamais quitter l'outil avant que le moteur et la lame ne s'arrêtent complètement. Ne jamais laisser l'outil sans surveillance quand le cordon est branché au secteur. Éteignez et débranchez l'outil avant de le quitter.
- Ne jamais faire sécher la lame. Cela provoque une usure excessive et peut endommager la lame et/ou le moteur.
- Utilisez les dispositifs de transport pour déplacer l'outil. Ne jamais soulever ou tirer la protection de l'outil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension/Fréquence	230 VCA, 50 Hz
Puissance du moteur	800 W
Régime moteur, à vide	5 600 tr/min.
Lame	180 mm
Diamètre du trou, lame	22,2 mm
Dimensions de la table	1210 x 470 cm
Profondeur de découpe max. 90°	40 mm
Profondeur de découpe max. 45°	16 mm
Longueur de découpe max. :	8 500 mm
Classe d'isolement	B
Classe de protection	IP54
Poids net	39 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Niveau de puissance acoustique,	111 dB(A), K= 3 dB

LwA
Niveau de vibrations < 2,5 ms²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition.

ATTENTION ! Le niveau effectif de vibration à l'utilisation de l'outil électrique peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la façon dont il est utilisé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

MONTAGE**Installation/retrait de la lame**

ATTENTION ! Ne pas brancher le cordon jusqu'à ce que l'outil soit correctement assemblé et installé. Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant utilisation.

- Déployez le plan de travail et placez-le sur une surface plane et stable qui peut supporter le poids de l'outil, du bac rempli d'eau et du matériau à scier. Placez l'outil fermement sur le support.
- Vérifiez si la tension secteur correspond aux données de la plaque signalétique de l'outil. Toute modification doit être effectuée par un électricien agréé.

ATTENTION ! Branchez l'outil uniquement à une prise de courant correctement mise à la terre, pour éviter le risque de choc électrique. Contactez un électricien agréé en cas de questions.

UTILISATION**Caractéristiques**

La lame peut être inclinée à 45° pour la découpe en biseau. La butée d'onglet peut être positionnée à l'angle souhaité, entre 0° et 45°, pour des découpes obliques. La pompe fournit de l'eau pendant la coupe, pour une durée de vie de la lame plus longue et pour lier la poussière émise pendant les travaux. Le moteur est doté d'un dispositif de protection qui coupe le moteur en cas de surchauffe, de surcharge ou de surintensité. Si la protection du moteur se déclenche, éteignez l'outil avec l'interrupteur et laissez-le refroidir pendant au moins 5 minutes avant de le redémarrer avec l'interrupteur.

Verrouillage/déverrouillage du moteur

- Le moteur est verrouillé à la livraison. Déverrouillez-le avant toute utilisation.
- Insérez la goupille de verrouillage du moteur.
- Retirez la goupille de verrouillage du moteur.

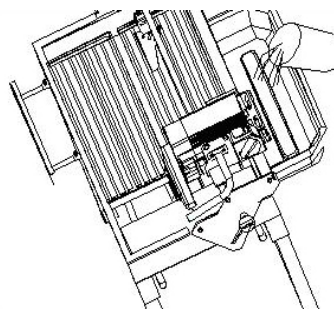
Le moteur peut maintenant être glissé vers l'avant et vers l'arrière le long des guides.

ATTENTION ! Verrouillez toujours le moteur avant l'entretien, le transport ou le remisage.

- Pour le verrouiller, insérez la goupille de verrouillage du moteur.
- Glissez le moteur vers l'avant.

Remplissage d'eau

- Glissez le moteur vers l'avant afin que le bac d'eau en dessous soit accessible.
- Remplissez le bac d'eau propre. Ne pas y ajouter de détergents ou d'autres produits chimiques. Le liquide doit immerger la pompe.
- Ajoutez de l'eau si nécessaire pendant les travaux.



Découpe

- Insérez le câble dans une prise secteur protégée par un disjoncteur différentiel et mise à la terre.
- Marquez la découpe souhaitée sur le carreau à découper.
- Glissez le moteur lentement vers l'arrière et vers l'avant pour vérifier si la lame n'arrive pas contre la rainure de la table ou la butée à l'arrière de la table.
- Glissez le moteur vers l'arrière jusqu'à ce que la pièce à scier puisse être placée sur la table.
- Allumez l'outil avec l'interrupteur et laissez la lame atteindre sa vitesse maximale. Vérifiez si la lame est humidifiée.
- Maintenez fermement des deux mains le carreau à couper contre la butée à l'arrière du moteur.

ATTENTION ! Gardez les mains et les doigts hors de la rainure à l'arrière du plan de travail. La lame se déplace dans cette zone lors de la coupe.

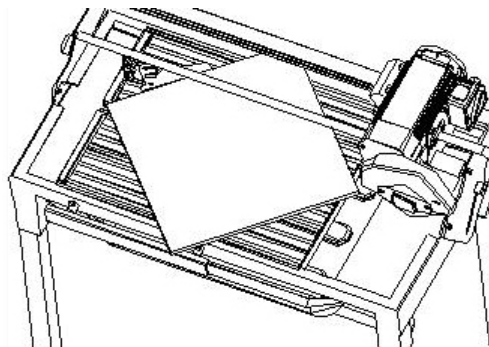
- Glissez le moteur lentement vers l'avant afin que le carreau entre en contact avec la lame. Glissez le carreau doucement et uniformément contre la lame. Ne pas appuyer trop fort et ne pas pousser le carreau contre la lame.
- Suivez la ligne de coupe marquée. Ajustez la position du carreau, si nécessaire.
- Ne jamais découper avec une lame sèche. La lame doit être humide tout au long de la découpe. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le bac et ajoutez de l'eau si nécessaire. Le liquide doit immerger la pompe.
- Si le régime moteur diminue, réduisez la pression du carreau contre la lame ou glissez le moteur vers l'arrière.
- Éteignez et débranchez l'outil avant de le nettoyer. Essuyez l'outil à l'aide d'une éponge.
- Éteignez l'outil à l'aide de l'interrupteur. Attendez que la lame s'arrête complètement. Ne jamais tenter d'arrêter la lame avec vos mains ou tout autre objet.

ATTENTION ! Ne pas tenter de retirer des morceaux détachés ou le carreau coupé avant que la lame ne s'arrête complètement.

- Débranchez la prise du secteur après utilisation. Videz le bac d'eau et nettoyez l'outil et la pompe. Verrouillez le moteur avant l'entretien, le transport ou le remisage.

Découpes en diagonal

- Desserrez la vis de verrouillage de la butée d'onglet.
- Placez la butée d'onglet sur la butée latérale gauche à l'arrière du plan de travail.
- Réglez la butée d'onglet à la largeur souhaitée.
- Fixez la butée d'onglet à l'aide de la vis de verrouillage.
- Desserrez le bouton de réglage de l'angle sur le dessus de l'outil.
- Réglez l'angle souhaité (0° à 45°).
- Verrouillez le bouton de réglage de l'angle.
- Appuyez le carreau contre la butée d'onglet et procédez à la découpe.



Découpe en biseau 45°

- Tirez le moteur vers l'arrière afin de libérer la lame.
- Desserrez le bouton de réglage de l'angle sur le côté du cadre.
- Inclinez le moteur à un angle de 45°.
- Verrouillez le bouton de réglage de l'angle.
- Verrouillez le bouton de réglage de la hauteur.
- Levez le guide à 45°.
- Glissez le moteur lentement vers l'arrière et vers l'avant pour vérifier si la lame n'arrive pas contre la rainure de découpe à 45° de la table ou la butée à l'arrière de la table.

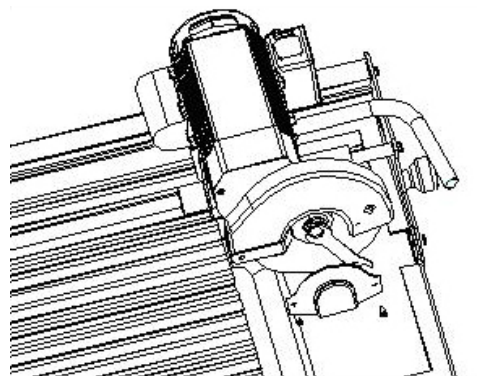
Utilisation de l'extension

- L'extension est utilisée si nécessaire pour soutenir de grands carreaux.
- Tirez l'extension sur le côté gauche du plan de travail à la longueur souhaitée. Ne pas la tirer complètement.
- Serrez les vis de verrouillage sur les deux rails.
- Déplacez la butée latérale vers le haut.
- Appuyez le carreau contre la butée latérale de l'extension et la butée du moteur puis procédez à la découpe.

Remplacement de la lame

ATTENTION ! Évitez les démarrages accidentels. Éteignez l'outil à l'aide de l'interrupteur et débranchez-le avant de remplacer la lame.

- Ouvrez le capot de protection de la lame en retirant les deux vis.
- Tenez la bride extérieure avec la clé de retenue et dévissez la vis de la broche avec la clé hexagonale.
- Retirez la bride extérieure et la lame.
- Installez la nouvelle lame, flèche de sens de rotation pointant dans le même sens que la flèche sur le capot de la lame.
- Vérifiez si la nouvelle lame ne présente aucun dommage. Remplacez immédiatement la lame si elle est fissurée ou endommagée.
- Installez la bride extérieure et serrez fermement la vis de la broche à l'aide des clés de serrage.
- Refermez le capot de la lame.



ATTENTION ! Utilisez uniquement des lames humides de 180 mm ou des lames spéciales pour carrelage. Ne jamais utiliser de lames dont la vitesse maximale est inférieure à 6 800 tr/min.

ENTRETIEN**ATTENTION !**

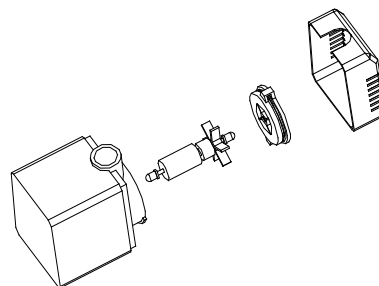
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques lors de travaux de réparation. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner des risques et endommager l'outil.
- Ne faire aucun réglage quand l'outil est allumé.
- Éteignez et débranchez l'outil avant de le régler, d'en remplacer des pièces, de le lubrifier, de le nettoyer ou d'en effectuer la maintenance.
- Gardez l'outil propre.

Nettoyage

- Gardez les événements de l'outil propres pour éviter toute surchauffe du moteur.
- Nettoyez l'outil régulièrement à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Gardez les événements de ventilation exempts de poussière et de saleté. Si la saleté ne disparaît pas, utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse.

ATTENTION !

- Gardez les événements de l'outil propres pour éviter toute surchauffe du moteur.
- Nettoyez l'outil régulièrement à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Gardez les événements de ventilation exempts de poussière et de saleté. Si la saleté ne disparaît pas, utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse.
- Ne jamais utiliser de solvants comme de l'essence, de l'alcool, de l'ammoniaque, etc. Cela peut endommager les éléments en plastique.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, bestaat het risico van elektrische ongevallen, brand en/of ernstig lichamelijk letsel. Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies

- Gebruik het gereedschap alleen met een aardlekschakelaar.
- Het werkgebied moet schoon worden gehouden. Rommelige ruimtes verhogen het risico op ongevallen en letsels.
- Houd op de werkplek rekening met het milieu. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Gebruik het elektrisch gereedschap niet in vochtige of natte ruimten. Zorg ervoor dat de werkomgeving goed verlicht is. Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Voorkom elektrische ongevallen. Zorg dat u niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten en dergelijke.
- Houd kinderen op gepaste afstand. Laat omstanders het gereedschap of het verlengsnoer niet aanraken. Toeschouwers moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden.
- Berg gereedschap dat niet in gebruik is op buiten het bereik van kinderen. Bewaar het gereedschap droog en buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Forceer het gereedschap niet. Het gereedschap werkt beter en veiliger binnen de vermelde belasting.
- Gebruik het juiste gereedschap. Forceer geen klein gereedschap of accessoires om werkzaamheden uit te voeren waarvoor sterk gereedschap nodig is.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Deze kunnen vast komen te zitten in bewegende delen. Voor werkzaamheden buitenshuis wordt het gebruik van rubberen handschoenen en schoenen met antislip aanbevolen. Gebruik haarbescherming als u lang haar heeft.
- Draag een veiligheidsbril, een gezichtsmasker of een stofmasker, gehoorbescherming en handschoenen.
- Wees voorzichtig met het snoer. Draag het gereedschap nooit in het snoer. Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en uw evenwicht bewaart.
- Elektrisch gereedschap moet worden onderhouden en verzorgd. Met een scherp en schoon gereedschap werkt u beter en veiliger. Volg de instructies m.b.t. smeren en het vervangen van accessoires. Controleer het snoer van het gereedschap regelmatig. Als het beschadigd is, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde servicevertegenwoordiger. Controleer verlengsnoeren geregeld en vervang ze als ze zijn beschadigd. Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van olie en vet.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het gereedschap niet gebruikt, en voorafgaand aan onderhoud en het vervangen van accessoires als bladen, bits en schijf.
- Controleer altijd of de instelsleutels en dergelijke van het gereedschap zijn verwijderd voordat u het start.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Draag een elektrisch apparaat niet met uw vinger op de schakelaar wanneer de stekker in het stopcontact zit. Zorg ervoor dat de aan-uitknop in de uitstand staat voordat u het snoer aansluit.
- Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.
- Wees altijd alert. Wees steeds voorzichtig. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik het gereedschap nooit als u moe bent.

- Controleer beschadigde onderdelen. Als een beschermkap of een ander onderdeel beschadigd is, moet u een en ander zorgvuldig controleren voordat u het gereedschap gaat gebruiken. Dit om er zeker van te zijn dat het correct en op de juiste wijze functioneert. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Beschermkappen of andere onderdelen die beschadigd zijn, moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij in deze instructies anders is vermeld. Als de aan/uit-schakelaar niet werkt, moet die worden vervangen bij een erkend servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar aan en uit kan worden gezet.

WAARSCHUWING! Gebruik van andere accessoires of extra apparatuur dan in deze gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen, kan tot lichamelijk letsel leiden.

- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door gekwalificeerd personeel. Dit gereedschap voldoet aan de eisen van de geldende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot risico op persoonlijk letsel/overlijden of materiële schade.
- Zorg ervoor dat de zaagtafel vlak staat. Stel de zaagtafel niet bloot aan krassen of druk.
- Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad wanneer het blad draait.
- Als de zaag vastloopt moet u het apparaat altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken, voordat u de zaag probeert los te maken.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir vol is wanneer u het gereedschap gebruikt.
- Gebruik nooit oplosmiddelen in plaats van water.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap in onderhoud neemt en wanneer het niet in gebruik is.

Speciale veiligheidsinstructies

- Controleer of de richtingspijl op het zaagblad overeenkomt met de draairichting van de motor.
- Controleer regelmatig of de spindelschroef is aangedraaid en of het zaagblad stevig op de spindel zit.
- Controleer vóór gebruik altijd of er geen barsten of andere beschadigingen in het zaagblad zitten. Vervang het blad direct als dit gebarsten of beschadigd is.
- Gebruik het gereedschap alleen met een goedgekeurde aardlekschakelaar.
- Houd het snoer uit de buurt van het zaaggebied en voorkom dat het vast komt te zitten in het werkstuk.
- Controleer altijd of de instelsleutels en dergelijke van het gereedschap zijn verwijderd voordat u het start.
- Probeer nooit uit de vrije hand te zagen. De te snijden tegel moet stevig tegen de motoraanslag of tegen de verstekgeleider aan liggen. Zaag geen werkstukken die te klein zijn om met uw handen op veilige afstand van het zaagblad vast te houden.
- Controleer of er ruimte is voor het afgezaagde deel van het werkstuk om zijwaarts te bewegen. Anders kan het afgezaagde deel vast komen te zitten bij het zaagblad.
- Zaag nooit meer dan één tegel tegelijk.
- Alleen de te snijden tegel mag op of rond de zaagtafel staan.
- Laat het zaagblad enkele seconden draaien voordat u begint te zagen. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat vreemd klinkt of als het zaagblad hevig trilt.
- Laat de motor het maximale toerental bereiken voordat u begint met zagen.
- Schakel het gereedschap uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het zaagblad en de motor volledig stoppen voordat u probeert vastzittend materiaal of vuil rond de zaag te verwijderen.
- Raak de zaag of andere bewegende delen nooit aan tijdens gebruik.
- Probeer nooit scherven of stukjes te verwijderen voordat de zaag volledig tot stilstand is gekomen.
- Voorkom dat afgezaagde stukken door de zaag worden weggeslingerd.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter voordat de motor en de zaag volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het achterlaat.
- Gebruik de zaag nooit zonder water, dit veroorzaakt sterke slijtage en kan de zaag en/of de motor beschadigen.
- Gebruik de transportinrichtingen om het apparaat te verplaatsen. Til of trek nooit aan de beschermkap van het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning/frequentie	230 VAC, 50 Hz
Motorvermogen	800 W
Onbelast toerental	5.600 tpm
Zaagblad	180 mm
Diameter gat, zaagblad	22,2 mm
Afmetingen tafel	1210 x 470 mm
Max. zaagdiepte 90°	40 mm
Max. zaagdiepte 45°	16 mm
Max. zaaglengte:	8.500 mm
Isolatieklasse	B
Beschermingsklasse	IP54
Nettogewicht	39 kg
Geluidsdruk niveau, LpA	98 dB(A), K= 3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA	111 dB(A), K= 3 dB
Trillingsniveau	<2,5ms2

Draag altijd gehoorbescherming!

De vermelde waarde voor trillingen, gemeten volgens een standaardtestmethode, kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING! Het werkelijke trillingsniveau tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan verschillen van de vermelde totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

MONTAGE

Montage/demontage van het zaagblad

WAARSCHUWING! Steek de stekker pas in het stopcontact als het gereedschap correct is gemonteerd en ingesteld. Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik.

- Klap de statief uit en plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond die het gewicht van het gereedschap, het gevulde waterreservoir en het te bewerken materiaal kan dragen. Plaats het gereedschap stevig op de statief.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het gereedschap. Eventuele aanpassingen moeten worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.

WAARSCHUWING! Sluit het gereedschap alleen aan op een correct geaard stopcontact, om het risico op elektrische ongevallen te vermijden. Neem bij vragen contact op met een gekwalificeerde elektricien.

AANWENDING

Functies

Het zaagblad kan 45° gekanteld worden voor facetzagen. De verstekgeleider kan onder de gewenste hoek tussen 0° en 45° worden geplaatst voor schuine sneden. De pomp voegt water toe tijdens het zagen, waardoor het blad langer meegaat en het stof dat ontstaat tijdens het zagen wordt gebonden. De motor wordt beschermd door een beveiligingsmechanisme dat de motor uitschakelt in geval van oververhitting, overbelasting of overstroom. Als de motorbeveiliging wordt geactiveerd, schakel het apparaat dan uit met de aan/uit-schakelaar en laat het minstens 5 minuten afkoelen voordat u het weer inschakelt met de aan/uit-schakelaar.

Vergrendelen/ontgrendelen van de motor

- De motor is bij levering vergrendeld. Ontgrendel de motor vóór gebruik.
- Plaats de borgpen van de motor.
- Laat de borgpen van de motor los.

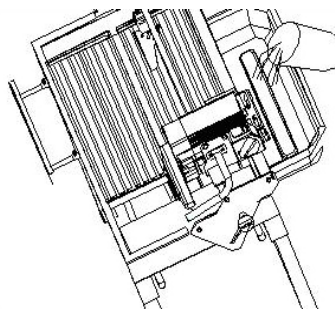
De motor kan nu vooruit en achteruit over de geleiders bewogen worden.

WAARSCHUWING! Vergrendel de motor altijd vóór onderhoud, transport of opslag.

- Plaats de borgpen van de motor om deze te vergrendelen.
- Duw de motor naar voren.

Water bijvullen

- Schuif de motor naar voren, zodat u het waterreservoir eronder kunt bereiken.
- Vul het reservoir met schoon water. Voeg geen reinigingsmiddelen of andere chemicaliën aan het water toe. De vloeistof moet de pomp bedekken.
- Vul indien nodig water bij tijdens het gebruik.



Kappen

- Steek het snoer in een geaard en aardlekbeveiligd stopcontact.
- Teken de gewenste zaagsnede af op de te zagen plaat.
- Duw de motor langzaam naar voren en naar achteren om te controleren of het blad de groef in de tafel of de aanslag aan de achterkant van de tafel niet raakt.
- Trek de motor zo ver naar achteren dat het werkstuk op de tafel kan worden geplaatst.
- Schakel het gereedschap in met de aan/uit-schakelaar en laat het zaagblad het maximale toerental bereiken. Controleer of het zaagblad nat is.
- Duw de te zagen plaat met beide handen stevig tegen de aanslag aan de achterkant van de motor.

WAARSCHUWING! Houd uw handen en vingers uit buurt van de groeven aan de achterkant van de werktafel. Het zaagblad draait in dit gebied tijdens het zagen.

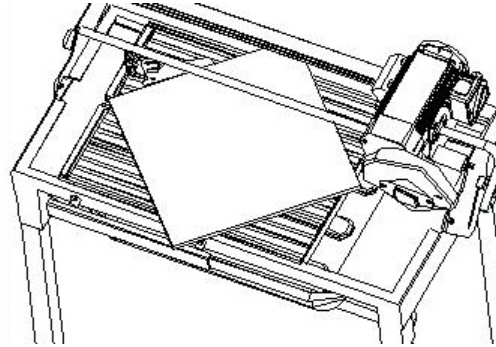
- Schuif de motor langzaam naar voren, zodat de plaat contact maakt met het zaagblad. Schuif de plaat soepel en gelijkmatig tegen het zaagblad. Druk niet te hard en stoot niet met de plaat tegen het zaagblad.
- Volg de gemarkeerde zaaglijn. Pas indien nodig de positie van de plaat aan.
- Zaag nooit met een droge zaag. Het zaagblad moet nat blijven tijdens het zagen. Controleer regelmatig het waterpeil in het reservoir en vul indien nodig bij. De vloeistof moet de pomp bedekken.
- Als het toerental van de motor daalt, verminder dan de druk van de plaat tegen het zaagblad of trek de motor naar achteren.
- Schakel het gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact vóórdat u het reinigt. Veeg het gereedschap af met een spons.
- Schakel het gereedschap uit met de aan/uit-schakelaar. Wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit het zaagblad tot stilstand te brengen met uw handen of een voorwerp.

WAARSCHUWING! Probeer geen loszittende stukken of de gezaagde plaat te verwijderen voordat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.

- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. Maak het waterreservoir leeg en reinig het gereedschap en de pomp. Vergrendel de motor vóór onderhoud, transport of opslag.

Schuine snedes

- Draai de borgschroef van de verstekgeleider los.
- Bevestig de verstekgeleider aan de linker zijaanslag aan de achterkant van de werktafel.
- Stel verstekgeleider in op de gewenste breedte.
- Zet de verstekgeleider vast met de borgschroef.
- Draai de knop voor de hoekinstelling bovenop het gereedschap los.
- Stel de gewenste hoek (0° tot 45°) in.
- Vergrendel de knop voor de hoekinstelling.
- Duw de plaat tegen de afdekplaat en zaag de plaat.



Facetzagen 45°

- Trek de motor naar achteren, zodat het zaagblad vrij kan draaien.
- Draai de knop voor de hoekinstelling aan de zijkant van het frame los.
- Draai de motor in een hoek van 45°.
- Vergrendel de knop voor de hoekinstelling.
- Vergrendel de knop voor de hoogteinstelling.
- Breng de geleider omhoog tot 45°.
- Duw de motor langzaam naar voren en naar achteren om te controleren of het blad de 45°-zaaggroef in de tafel of de aanslag aan de achterkant van de tafel niet raakt.

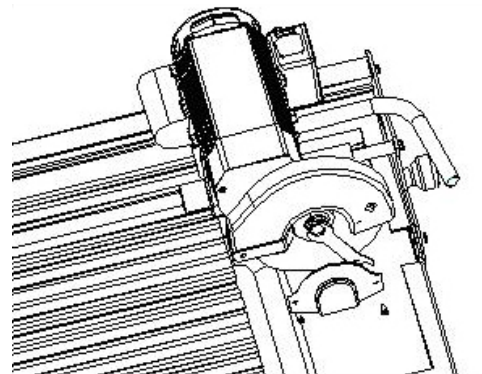
Gebruik van verlengstuk

- Het verlengstuk wordt indien nodig gebruikt om grote platen te ondersteunen.
- Trek het verlengstuk aan de linkerkant van de werktafel uit tot de gewenste lengte. Trek het verlengstuk er niet volledig uit.
- Draai de borgschroeven op beide rails aan.
- Schuif de zijaanslag omhoog.
- Druk de plaat tegen de zijaanslag van het verlengstuk en de motoraanslag en zaag de plaat.

Zaagblad vervangen

WAARSCHUWING! Voorkom onbedoeld inschakelen. Schakel het gereedschap uit met de aan/uit-schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het zaagblad vervangt.

- Open de beschermkap over het zaagblad door de twee schroeven te verwijderen.
- Houd de buitenste flens vast met de steeksleutel en draai de spindelschroef los met de inbussleutel.
- Verwijder de buitenste flens en het zaagblad.
- Plaats het nieuwe zaagblad met de pijl van de draairichting in dezelfde richting als de pijl op de afdekking van het zaagblad.
- Controleer het nieuwe zaagblad op beschadigingen. Vervang het blad direct als dit gebarsen of beschadigd is.
- Plaats de buitenste flens en draai de spindelschroef stevig vast met de steeksleutels.
- Plaats de zaagbladafdekking terug.



LET OP! Gebruik alleen 180 mm zaagbladen voor nat zagen of speciale zaagbladen voor tegels. Gebruik nooit zaagbladen met een maximaal toerental lager dan 6800 tpm.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING!

- Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele reserveonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren en het gereedschap beschadigen.
- Voer geen aanpassingen uit terwijl het gereedschap ingeschakeld is.
- Schakel het gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het afstelt, onderdelen vervangt, smeert, reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Houd het gereedschap schoon.

Reiniging

- Houd de ventilatieopeningen van het gereedschap schoon om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig de motor regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik.
- Zorg ervoor dat er geen stof en vuil zit in de ventilatieopeningen. Als het vuil niet verdwijnt, gebruikt u een met een sopje vochtig gemaakte zachte doek.

LET OP!

- Houd de ventilatieopeningen van het gereedschap schoon om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig de motor regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik.
- Zorg ervoor dat er geen stof en vuil zit in de ventilatieopeningen. Als het vuil niet verdwijnt, gebruikt u een met een sopje vochtig gemaakte zachte doek.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakoplossingen, enz. – deze kunnen plastic onderdelen beschadigen.

